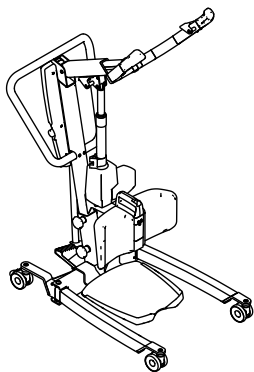
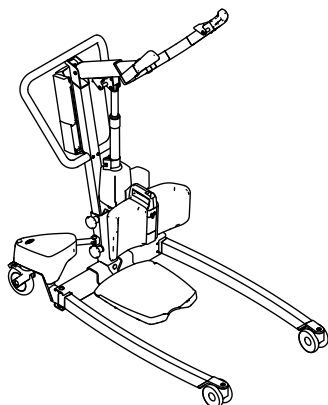
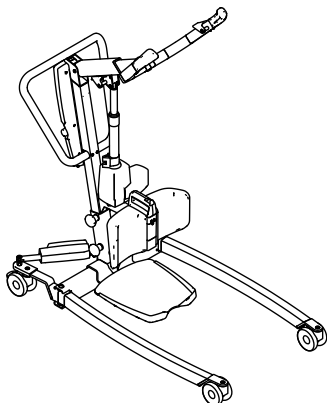
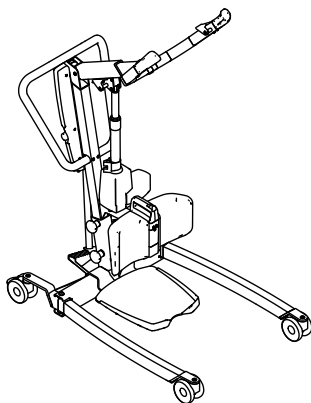


Invacare® ISA™

ISA™ COMPACT, ISA™ STANDARD, ISA™ PLUS, ISA™ XPLUS



da Personløfter med ståstøtte Servicemanual



Yes, you can.®

Indholdsfortegnelse

1 Generelt	4
1.1 Indledning	4
1.1.1 Symboler i dette dokument	4
2 Sikkerhed	5
2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger	5
2.2 Personløfterens hovedkomponenter	5
3 Service	7
3.1 Serviceinterval	7
3.2 Tilspændingsmomenter	7
3.3 Nulstilling af servicetælleren	7
3.4 Kontrolliste til serviceeftersyn	8
4 Fejlfinding	10
4.1 Fejlfinding og afhjælpning af fejl	10
5 Vejledning	12
5.1 Udskiftning af 75 mm hjul	12
5.2 Udskiftning af 100 mm hjul	12
5.3 Udskiftning af 125 mm-svinghjul	13
5.4 Udskiftning af bommen med løftearm	14
5.5 Udskiftning af bomaktuatoren	15
5.6 Udskiftning af en aktuator til benspredning uden afdækning	16
5.7 Udskiftning af en aktuator til benspredning med afdækning	17
5.8 Udskiftning af elektriske ben uden aktuatorafdækning	19
5.9 Udskiftning af elektriske ben med aktuatorafdækning	20
5.10 Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne	21
5.10.1 Udskiftning af pedalakslen	22
5.11 Udskiftning af manuelle ben	23
5.12 Udskiftning af kontrolboks CBJ Home	24
5.13 Udskiftning af kontrolboks CBJ Care, CBJ1 eller CBJ2	25
5.14 Udskiftning af håndgrebene	26
5.15 Udskiftning af krogene	26
5.16 Udskiftning af benstøtten (nye modeller)	27
5.16.1 Udskiftning af den fjederbelastede stangstift	28
5.17 Udskiftning af benstøtten	29
5.18 Udskiftning af skinnebenspolstringen (nye modeller)	30
5.19 Udskiftning af skinnebenspolstringen	32
5.20 Udskiftning af fodpladen	34
5.21 Udskiftning af hælblokeringen	34
5.22 Montering af håndtag til manuel benspreder	35
5.23 Montering af benremmen	36

1 Generelt

1.1 Indledning

Denne manual indeholder oplysninger om samling, indstilling og avanceret vedligeholdelse af produktet. For at garantere sikkerheden ved håndtering af produktet, skal manualen læses omhyggeligt, og sikkerhedsanvisningerne skal følges.

Du kan finde brugsanvisningen på Invacares hjemmeside eller ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresseerne findes i slutningen af denne manual.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Se oplysninger om forsalg og brugeroplysninger i brugsanvisningen.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresseerne findes i slutningen af dette dokument.

1.1.1 Symboler i dette dokument

I dette dokument anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig

anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.

Dette dokument udskrives i gråtoner. Til orientering har sikkerhedsmeddelelserne følgende farvekodning i henhold til ANSI Z535.6: Fare (rød), Advarsel (orange), Forsigtig (gul) og Bemærk (blå).



ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



BEMÆRK

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i beskadigelse af ejendom, hvis den ikke undgås.



Tips og anbefalinger

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger


ADVARSEL!
Risiko for personskade eller produktskade

- Fremgangsmåderne i denne manual skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Brug kun originalt tilbehør og originale reservedele.
- Undlad at håndtere dette produkt eller nogen former for ekstraudstyr uden først at have læst og forstået denne vejledning og andet instruktionsmateriale som f.eks. brugsanvisninger, installationsmanualer eller instruktionsblade, der leveres sammen med dette produkt eller ekstraudstyret.
- Kontrollér efter hver samling, at alle beslag er spændt korrekt, og at alle dele fungerer korrekt.


ADVARSEL!
Risiko for kontaminering

- Rengør og desinficer produktet før brug.


BEMÆRK!

Montering af tilbehør er muligvis ikke beskrevet i denne servicemanual. Se den manual, der blev leveret sammen med tilbehøret.

- Yderligere manualer kan bestilles hos Invacare. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.


BEMÆRK!

Nogle reservedele er kun tilgængelige som et sæt. Brug altid hele det nye sæt, når du udskifter en del.

- Reservedele kan bestilles hos Invacare. Du kan se kataloget med elektroniske reservedele (ESPC) på din lokale Invacare-hjemmeside.


BEMÆRK!

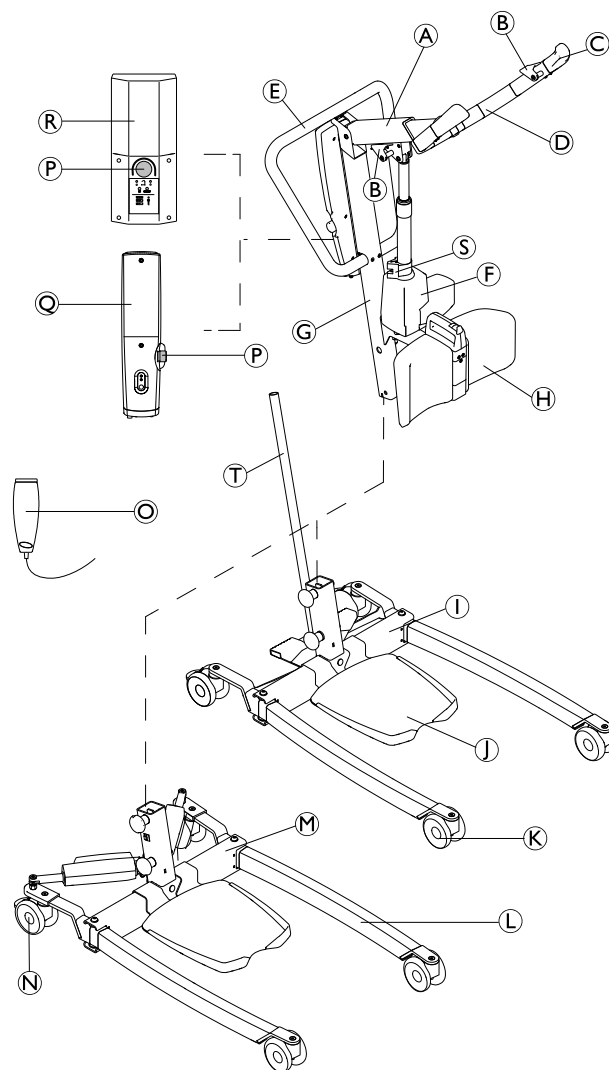
Se brugsanvisningen til dette produkt for at få oplysninger om

- Tekniske data
- Produktkomponenter
- Mærkater
- Yderligere sikkerhedsanvisninger
- Rengørings- og desinficeringsinstruktioner



Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

2.2 Personløfterens hovedkomponenter



Ⓐ	Bom
Ⓑ	Krog til sejl
Ⓒ	Håndgreb
Ⓓ	Løftearm
Ⓔ	Skubbebøjle
Ⓕ	Aktuator til løft
Ⓖ	Mast
Ⓗ	Benstøtte (fast eller drejelig)
Ⓘ	Understel med fodpedal til manuel benspreder
Ⓙ	Fodplade (høj, lav eller skråtstillet)
Ⓚ	Forhjul
Ⓛ	Ben
Ⓜ	Understel med aktuatorer til elektrisk benspreder – med eller uden aktuatorafdækning
Ⓝ	Baghjul med bremse
Ⓞ	Håndbetjening
Ⓟ	Nødstop
Ⓠ	CBJ Home-betjeningspanel med integreret batteri

®	CBJ Care-, CBJ1- eller CBJ2-betjeningspanel med aftageligt batteri
---	--

§	Mekanisk nødsenkning
Ⓓ	Greb til manuel benspreder

3 Service

3.1 Serviceinterval

Medmindre andet er anført i de lokale krav, skal der foretages et serviceeftersyn mindst hver 12. måned i overensstemmelse med kontrollisten til serviceeftersyn. I forbindelse med det årlige eller rutinemæssige serviceeftersyn skal alle dele, der belastes, som minimum testes med maksimal belastning. Alle sikkerhedsanordninger skal kontrolleres i henhold til ISO 10535:2006 bilag B.

3.2 Tilspændingsmomenter



BEMÆRK!

Overspænd ikke monteringsbeslagene, da dette kan medføre beskadigelse af produktet.

Hvis andet ikke er angivet i de specifikke anvisninger, gælder følgende retningslinjer:

Gevind	Tilspændingsmoment i Nm $\pm$ 10 %
M4	3 Nm
M5	6 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	49 Nm
M12	80 Nm
M14	120 Nm
M16	180 Nm

3.3 Nulstilling af servicetælleren

(kun CBJ Care-betjeningspanel)

For at nulstille servicetælleren, når du har fuldført en tjeneste:

1. Find håndbetjeningen.
2. Tryk på **OP**-knappen og **NED**-knappen samtidigt i 5 sekunder.
 - a. Der høres en lyd, når servicetælleren er nulstillet.

Servicetælleren er nu blevet nulstillet og angiver, at der skal foretages service efter 12 måneder eller 8000 cykler.



Servicelampen tænder enten efter en periode på 12 måneder eller 8000 cykler (alt efter hvad der kommer først).



Hvis servicetælleren skal indstilles til en periode på mindre end 12 måneder, kræves en særlig håndbetjening og yderligere anvisninger. Kontakt Invacare for at bestille denne håndbetjening og anvisningerne.

3.4 Kontrolliste til serviceeftersyn

	Model:	REF/SN-nummer:	1/2
---	--------	----------------	-----


BEMÆRK!

Korrigerende handlinger må kun foretages af en kvalificeret tekniker.
Anvisninger for udskiftning og indstilling af hoveddelene er beskrevet i servicemanualen.

Kontrolpunkter for Invacare® ISA™ i henhold til ISO 10535:2006 bilag B	✓	✗	Kommentar
Generelt eftersyn			
Ingen uautoriserede ændringer			
Alle mærkater er til stede og læsbare. (se den fulde liste over mærkater i brugsanvisningen)			
Sikker arbejdsbelastning synligt markeret på produktmærkatet og bommen			
Brugsanvisning tilgængelig			
Visuel inspektion af mekaniske dele			
Ingen slitage og deformation på omdrejningspunkter og bolte (ben-understel-forbindelse, mast-bom-forbindelse, aktuatorbeslag)			
Alle forbindelseselementer (skrue og bolte) er til stede og spændt korrekt eller fastgjort			
Ingen deformation, revner eller andre skader på svejsede samlinger			
Overfladerne har ingen beskadigelse eller rust			
Ingen deformation på metalkonstruktion (ben, understel, mast, bom og løftearm)			
Ingen deformation, slitage, skarpe kanter eller andre skader på sejlkroge			
Ingen deformation eller andre skader på løftearmens håndtag, brensprederens håndtag eller udløsningshåndtaget til benstøtten			
Ingen slitage eller skader på håndgrebene eller skinnebenspolstringen			
Svinghjul uden skader, snavs og skidt			
Visuel inspektion af elektriske dele			
Alle kabler er ubeskadiget og ført korrekt			
Ingen lækage på aktuatoren/aktuatorerne			
Ingen revner eller andre skader på kabinetter (aktuatorer, betjeningspanel, håndbetjening)			

	Model:	REF/SN-nummer:	2/2
---	--------	----------------	-----

Kontrolpunkter for Invacare® ISA™ i henhold til ISO 10535:2006 bilag B	✓	✗	Kommentar
Funktionstest			
Svinghjulene svinger ud og kører uden problemer			
Anvendelse og frigivelse af svinghjulbremsen fungerer korrekt			
Understellet kan uden problemer åbnes og lukkes helt			
Nødstop går i indgreb ved tryk på dette, og alle elektriske funktioner deaktiveres			
Nødstop kan nulstilles, når knappen drejes med uret			
Nødfunktioner på betjeningspanelet (nødsænkning og eventuelt nødløft) fungerer korrekt			
Mekanisk nødudløser sænker bommen ved sikker hastighed			
Vellykket belastningstest (fuld løftecyklus med 65 % af den maksimale sikre arbejdsbelastning ophængt i de to kroge på den fuldt udstrakte løftearm) med en rolig og smidig betjening af aktuatoren			
Alle knapper på betjeningspanelet og håndbetjeningen fungerer og aktiverer den korrekte funktion			
Batteriindikatoren og LED-indikatorerne på betjeningspanelet fungerer korrekt			
Indstillingsmekanismen for løftearmen fungerer korrekt (frigivelse, jævn indstilling og selvåsende)			
Indstillingsmekanismen for benstøtten fungerer korrekt (frigivelse, jævn indstilling og selvåsende)			

Samlet vurdering

☐ Godkendt Der er ikke konstateret nogen sikkerheds- eller funktionsmangler.	☐ Ikke godkendt Der er konstateret sikkerheds- eller funktionsmangler, og der skal foretages korrigerende handlinger. Bemærkninger:
---	---

Dato for næste eftersyn: _____

Navn: _____

Dato/underskrift: _____

4 Fejlfinding

4.1 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Symptomer	Fejl	Løsning
Personløfteren føles løs	Mast-/understelsamlingen er løs	Kontrollér og spænd mast-/understelforbindelsen. Se "Montering af masten" i brugsanvisningen
	Mast-/bomsamlingen er løs	Kontrollér og spænd mast-/bomforbindelsen. Se 5.4 <i>Udskiftning af bommen med løftearm, side 14</i>
	Manuel benspreders mekanisme er løs	Kontrollér og spænd skruerne på stængerne og/eller pedalen. Se 5.10 <i>Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne, side 21</i>
Hjulene/bremserne larmer eller er stive	Snavs i lejerne	Fjern snavs fra hjulene
	hjul/bremser er beskadigede	Udskift hjulene. Se 5.1 <i>Udskiftning af 75 mm hjul, side 12</i> eller 5.2 <i>Udskiftning af 100 mm hjul, side 12</i> eller 5.3 <i>Udskiftning af 125 mm-svinghjul, side 13</i>
Støj eller tør lyd fra drejetapperne	Drejetapperne er slidte eller beskadigede	Udskift drejetapperne. Se 5.4 <i>Udskiftning af bommen med løftearm, side 14</i> , 5.11 <i>Udskiftning af manuelle ben, side 23</i> , 5.8 <i>Udskiftning af elektriske ben uden aktuatorbetræk, side 19</i> eller 5.9 <i>Udskiftning af elektriske ben med aktuatorbetræk, side 20</i>
Den elektriske aktuator kan ikke hæve eller sænke bommen, eller benene kan ikke åbnes eller lukkes, når der trykkes på knappen	Stikket på håndbetjeningen eller aktuatoren sidder løst	Tilslut stikket til håndbetjeningen eller aktuatoren. Kontrollér, at stikkene er tilsluttet korrekt og er sat helt i
	Batteriniveau er lavt	Oplad batterierne. Se "Opladning af batteriet" i brugsanvisningen
	Den RØDE nødstopsknap er trykket IND	Drej den RØDE nødstopsknap MED URET, indtil den springer ud
	Batteriet er ikke tilsluttet korrekt til betjeningspanelet	Tilslut batteriet til betjeningspanelet igen. Se "Opladning af batteriet" i brugsanvisningen
	Tilslutningspolerne er beskadigede	Udskift håndbetjeningen og/eller betjeningspanelet. Se 5.12 <i>Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Home, side 24</i> eller 5.13 <i>Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Care, CBJ1 eller CBJ2, side 25</i>
	Strømledningen er tilsluttet en stikkontakt	Frakobl strømledningen fra stikkontakten
	Bommen eller aktuatoren til benspredning er slidt eller beskadiget, eller spindlen er bøjet	Udskift aktuatoren. Se 5.5 <i>Udskiftning af bomaktuatoren, side 15</i> , 5.6 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning uden betræk, side 16</i> eller 5.7 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning med betræk, side 17</i>

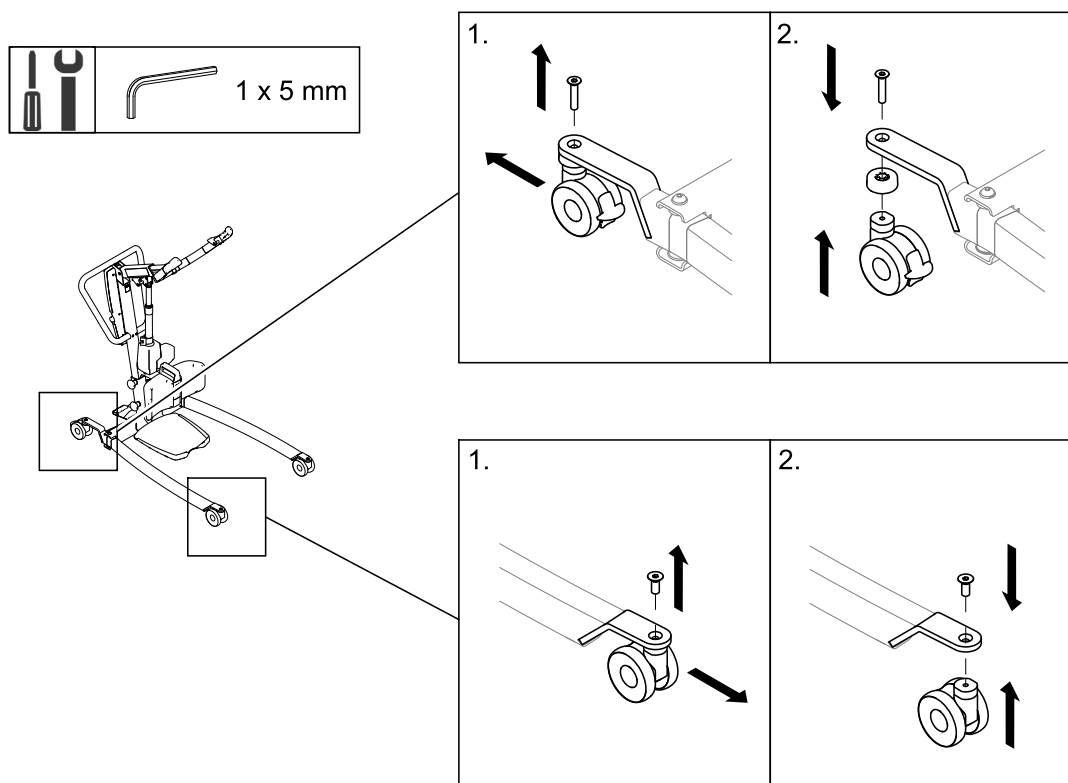
Symptomer	Fejl	Løsning
Usædvanlig støj fra aktuator	Bommen eller aktuatoren til benspredning er slidt eller beskadiget, eller spindlen er bøjet	Udskift aktuatoren. Se 5.5 <i>Udskiftning af bomaktuatoren, side 15</i> , 5.6 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning uden betræk, side 16</i> eller 5.7 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning med betræk, side 17</i>
Bommen kan ikke sænkes fra øverste stilling	Bom kræver minimal vægtbelastning for at kunne sænkes fra øverste position	Træk let ned i bommen
Bommen kan ikke sænkes under elektrisk tilbagetrækning	Ansatsbolten ved samlingen af bommen og masten er muligvis ikke monteret korrekt	Kontrollér mast-/bomforbindelsen. Se 5.4 <i>Udskiftning af bommen med løftearm, side 14</i>
Betjeningspanelet udsender en biplyd under løftning, og motoren stopper	Maksimal belastning er overskredet	Reducer belastningen (så personløfteren fungerer normalt)
Manuelle ben kan ikke åbnes med pedalen eller håndtaget	Den mekaniske mekanisme er beskadiget	Udskift fodpedalen og/eller stængerne. Se 5.10 <i>Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne, side 21</i>
Løftearm kan ikke indstilles	Indstillingsmekanismen er beskadiget	Udskift bommen og løftearmen. Se 5.4 <i>Udskiftning af bommen med løftearm, side 14</i>
Benstøtte kan ikke monteres eller indstilles	Benrem er i klemme på bagsiden af benstøtten	Frigør bagsiden af benstøtten
	Indstillingsmekanismen er beskadiget	Udskift benstøtten. Se 5.17 <i>Udskiftning af benstøtten, side 29</i>



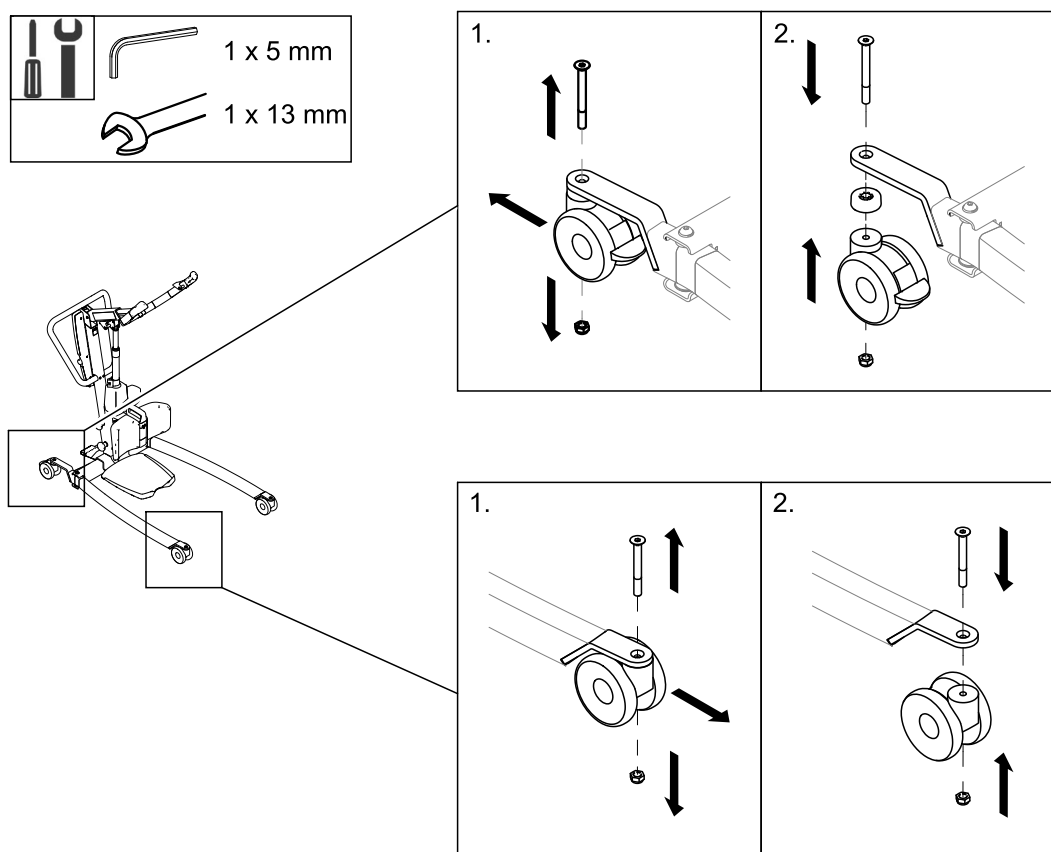
Hvis ovenstående ikke løser problemerne, skal du kontakte din Invacare-leverandør eller -forhandler.

5 Vejledning

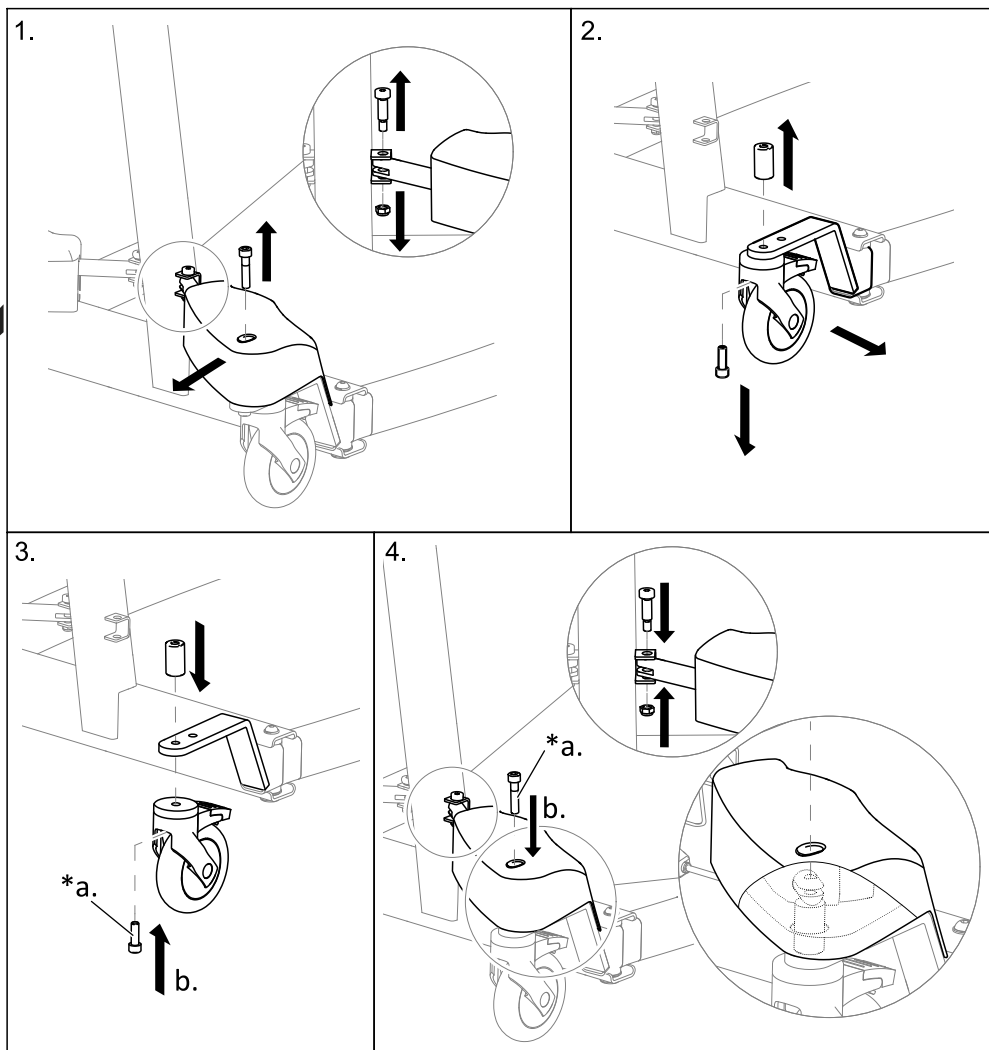
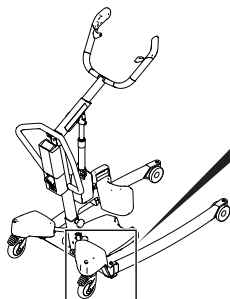
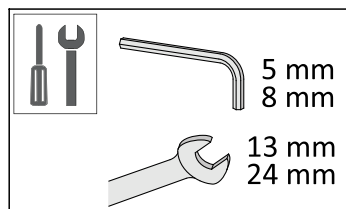
5.1 Udskiftning af 75 mm hjul



5.2 Udskiftning af 100 mm hjul

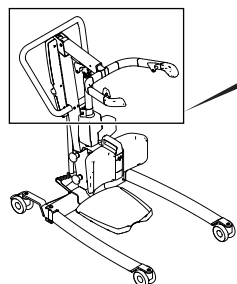
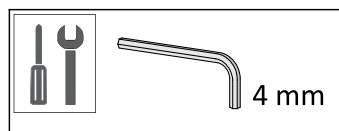


5.3 Udskiftning af 125 mm-svinghjul

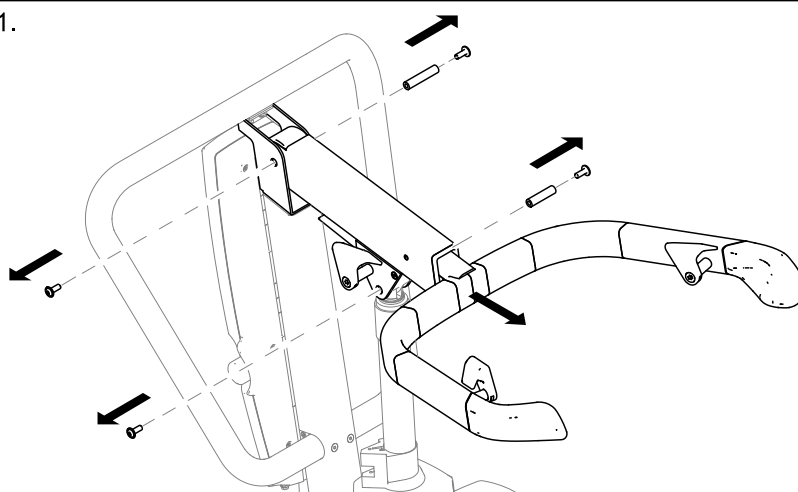


*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

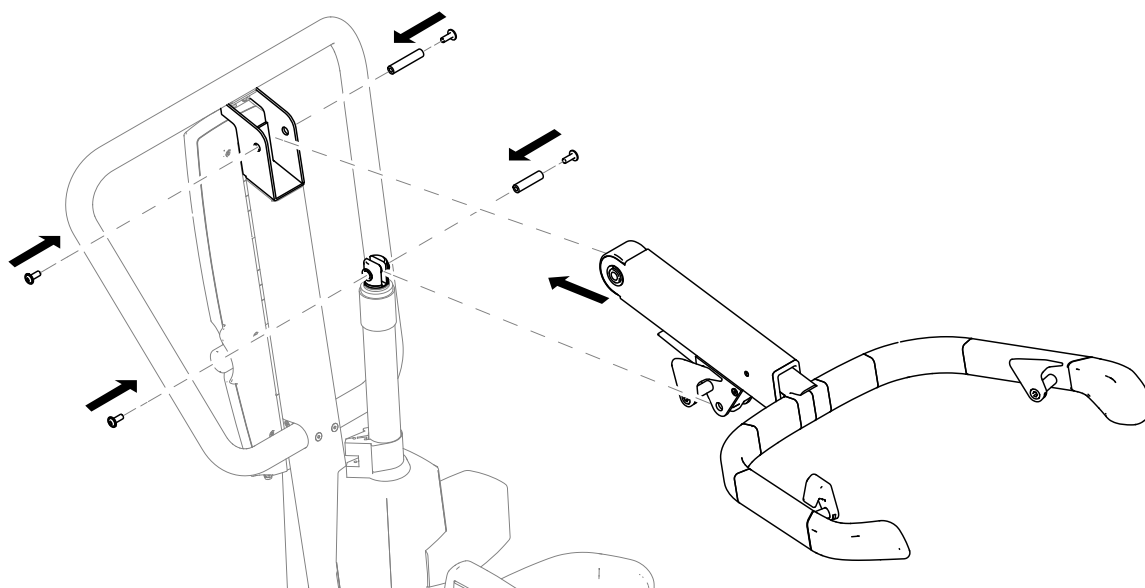
5.4 Udskiftning af bommen med løftearm



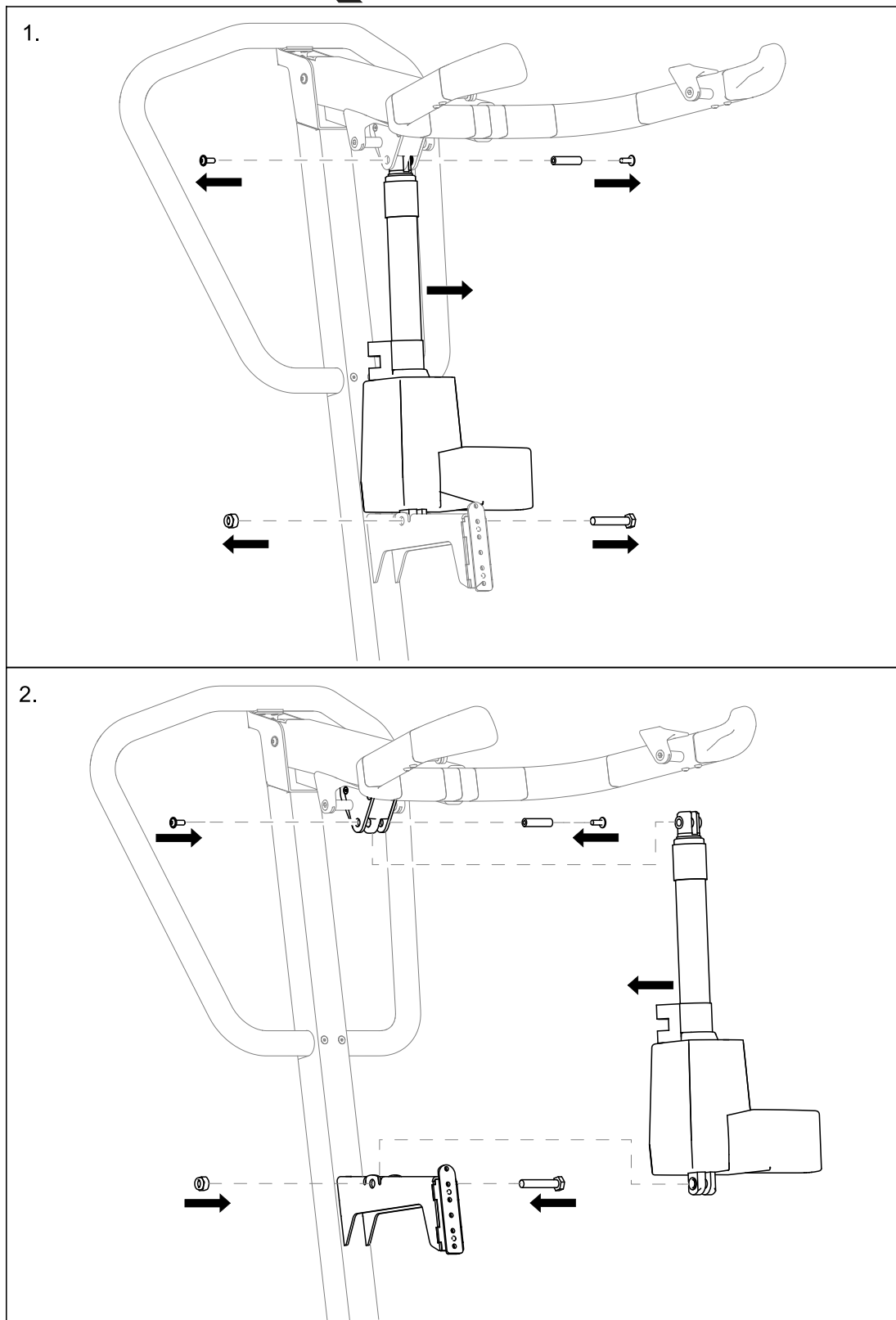
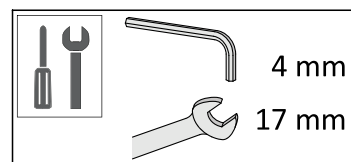
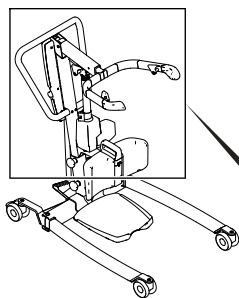
1.



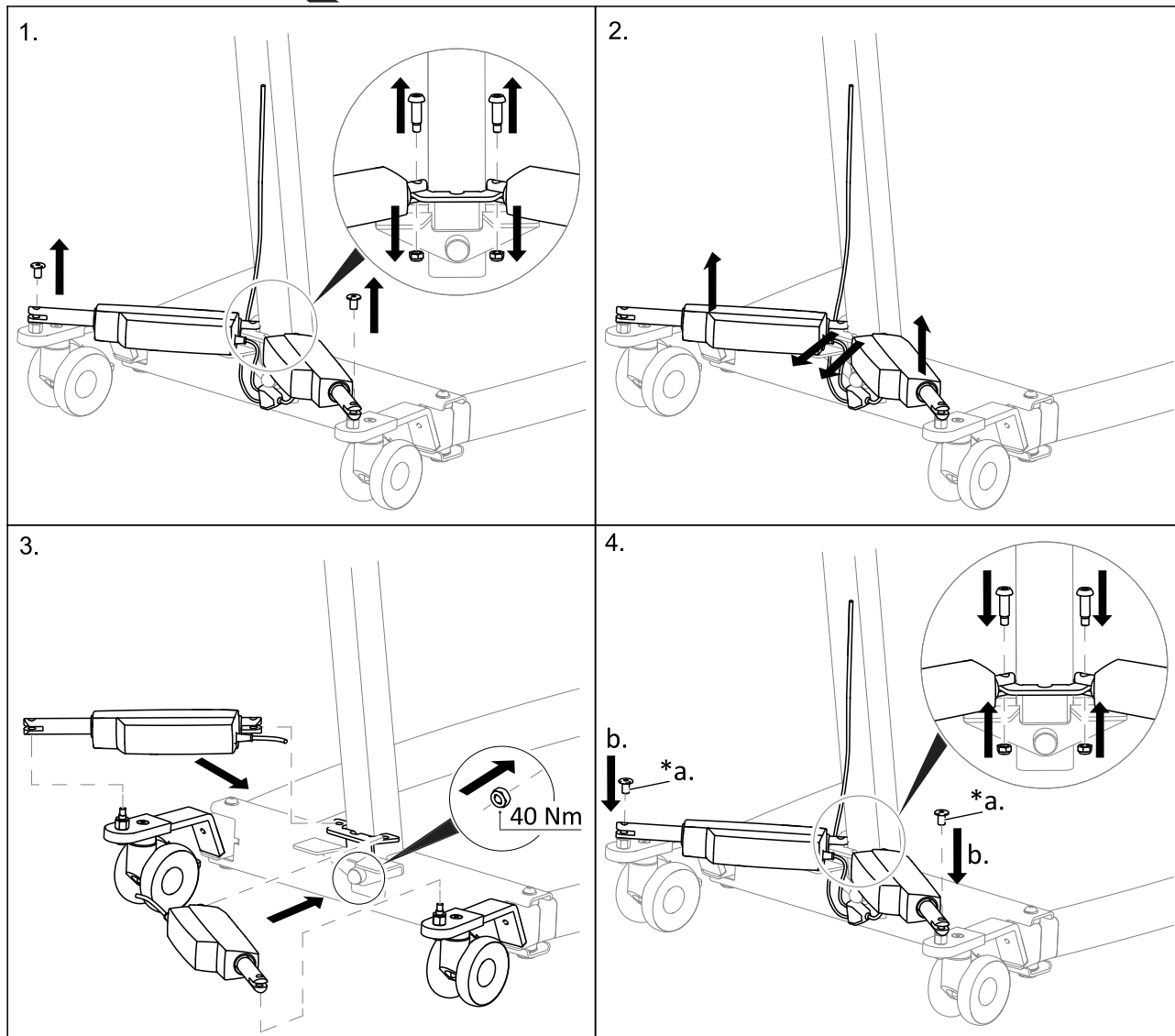
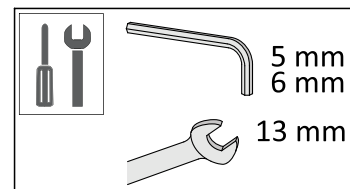
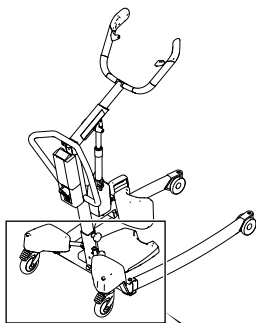
2.



5.5 Udskiftning af bomaktuatoren

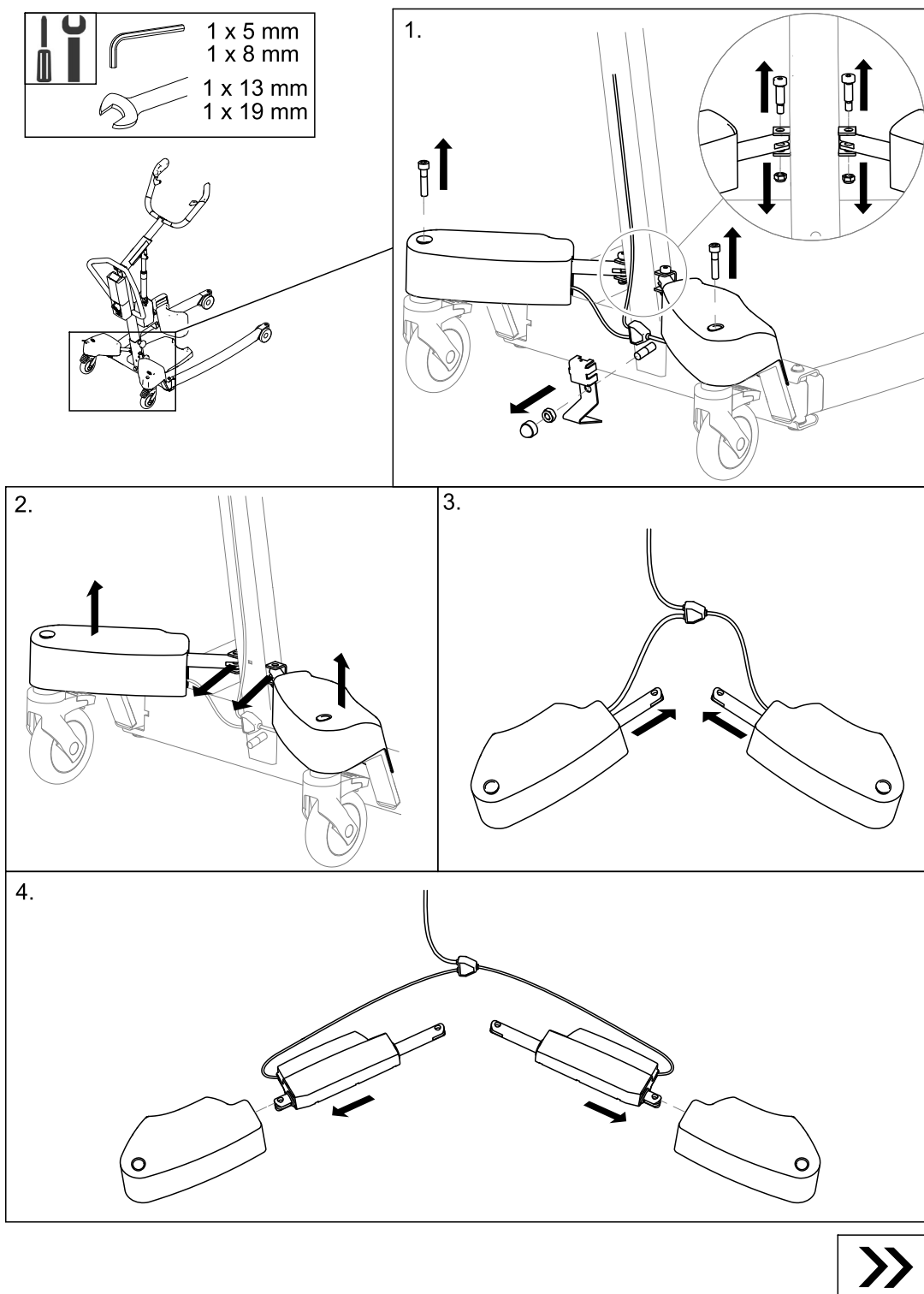


5.6 Udskiftning af en aktuator til benspredning uden afdækning



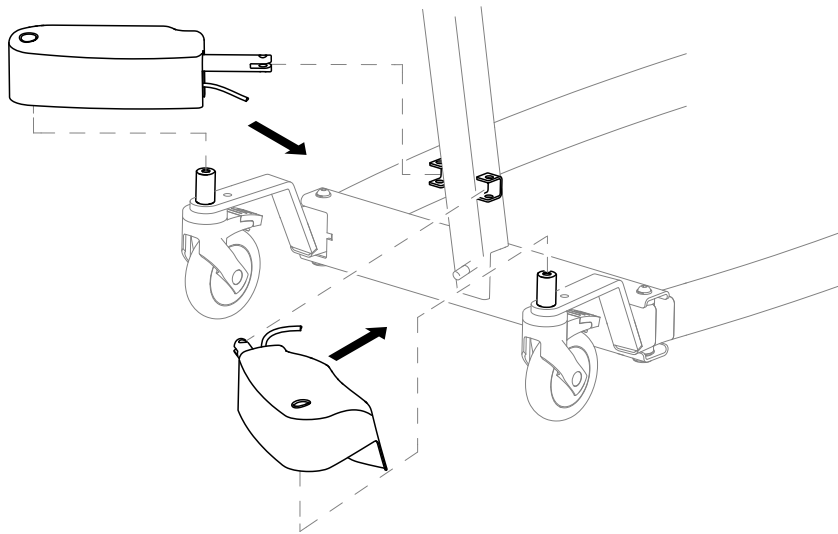
*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

5.7 Udskiftning af en aktuator til benspredning med afdækning

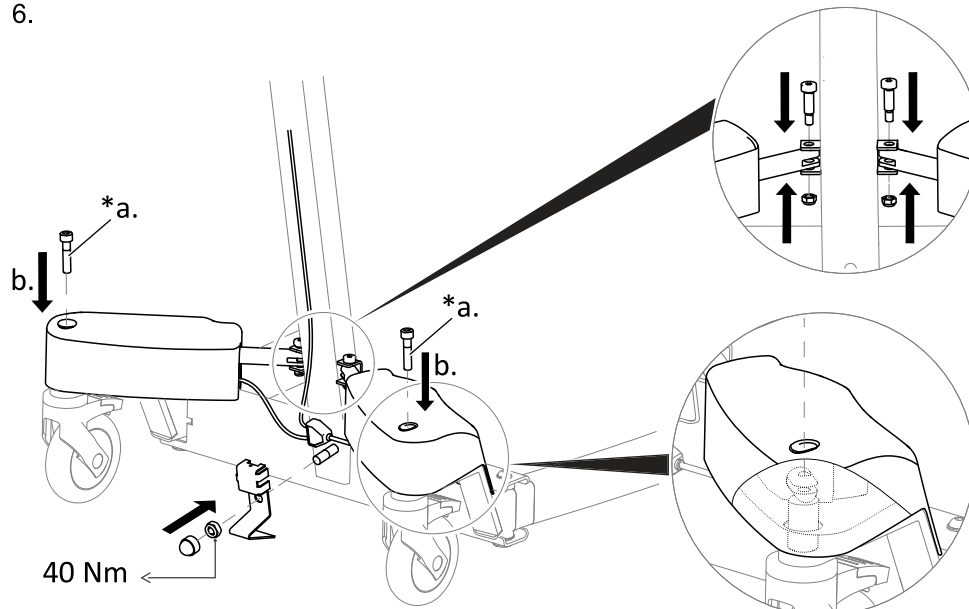




5.

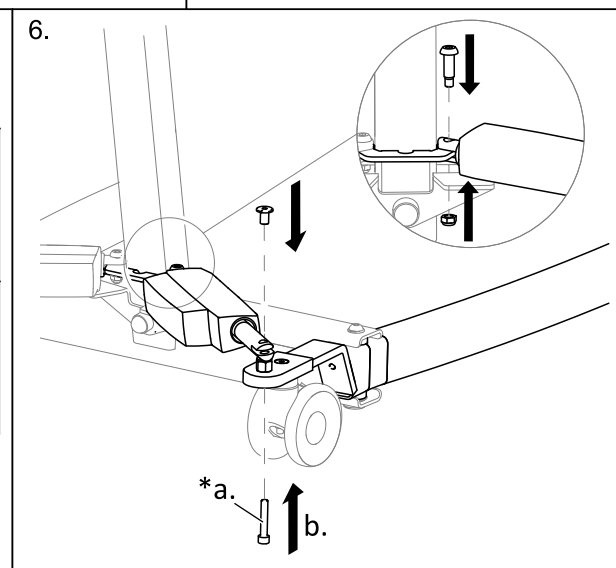
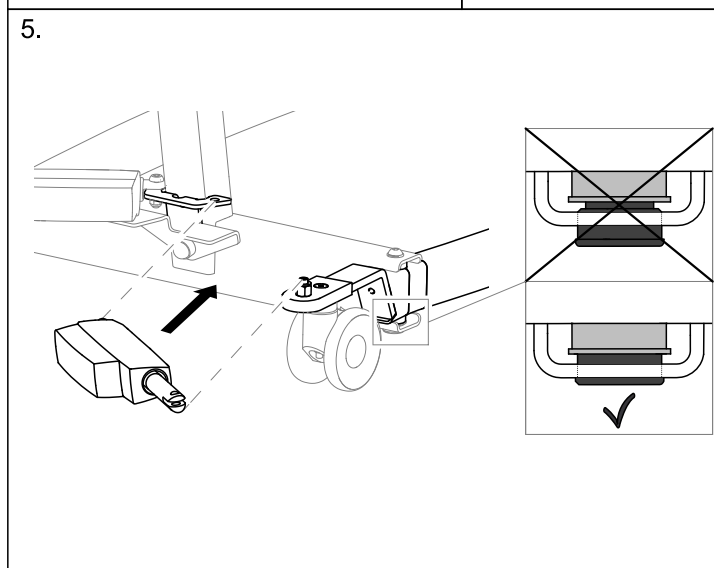
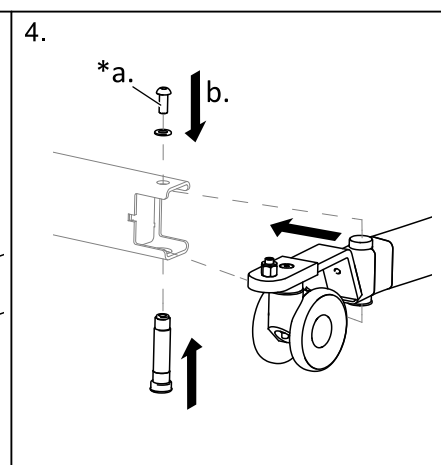
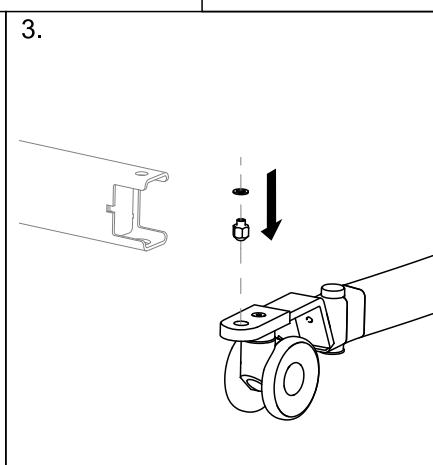
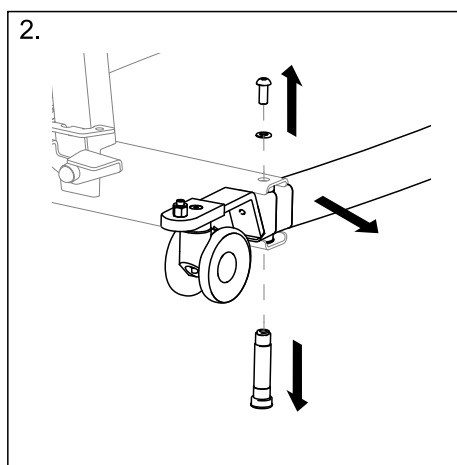
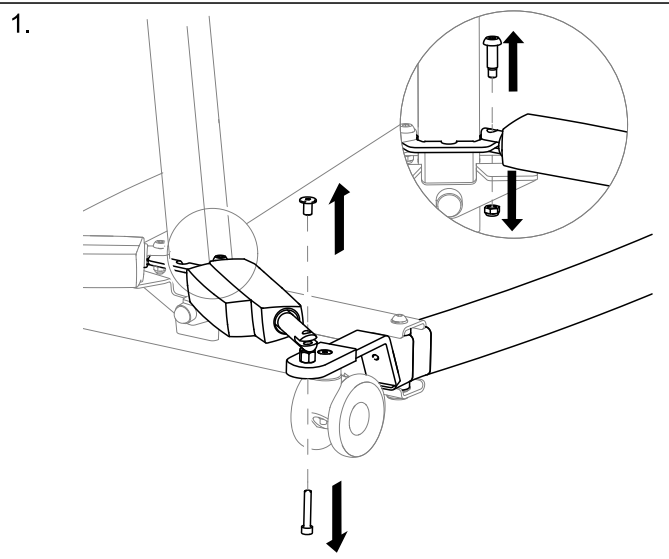
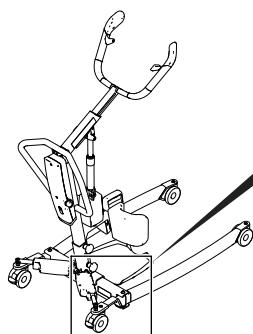
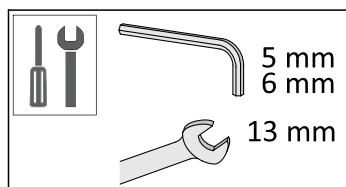


6.



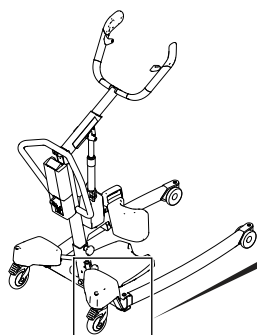
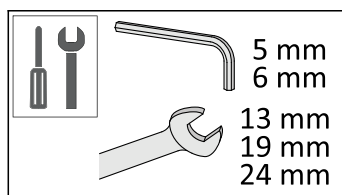
***a.** Anvend gevindlås af middel styrke.

5.8 Udskiftning af elektriske ben uden aktuatorafdækning

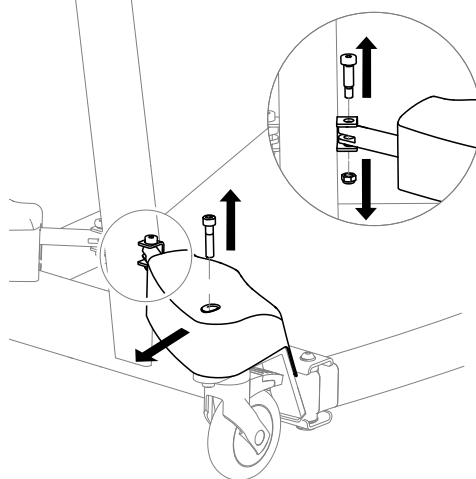


*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

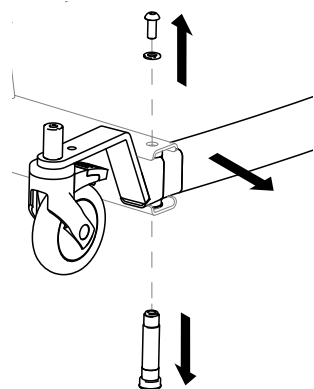
5.9 Udskiftning af elektriske ben med aktuatorafdækning



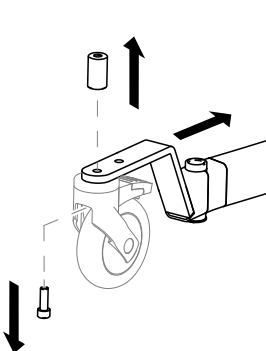
1.



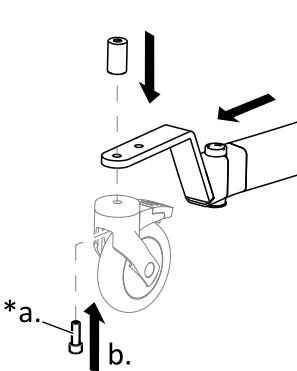
2.



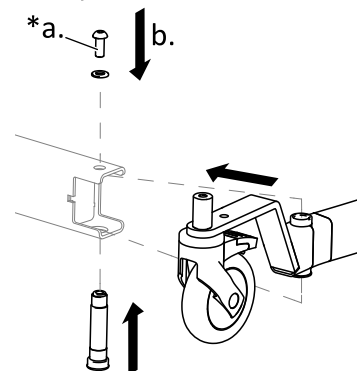
3.



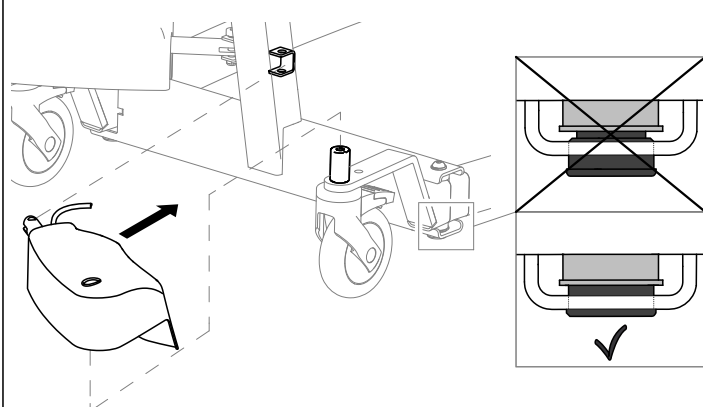
4.



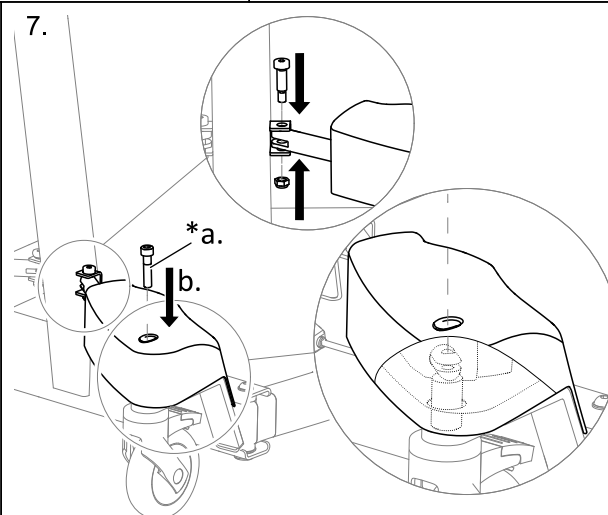
5.



6.

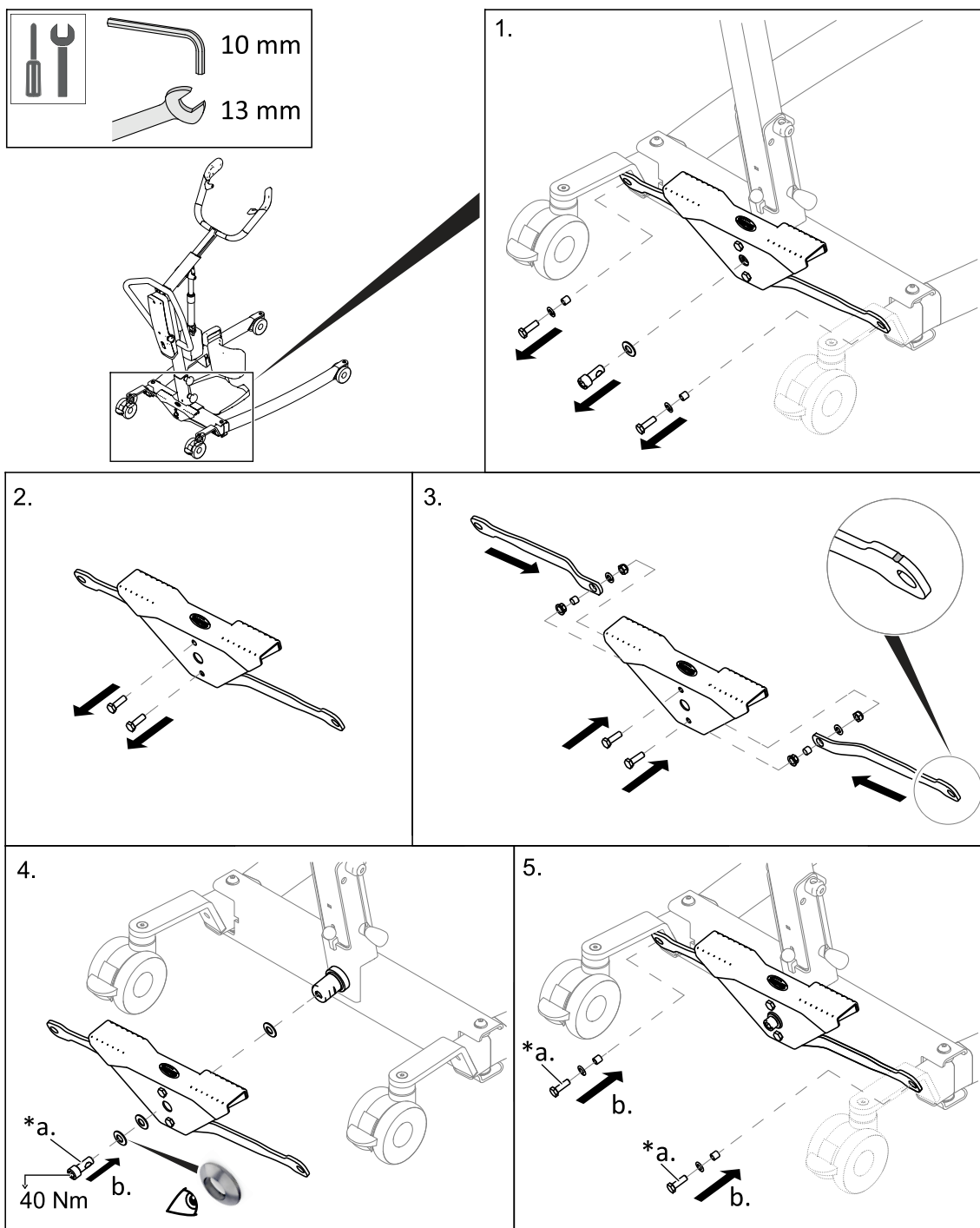


7.



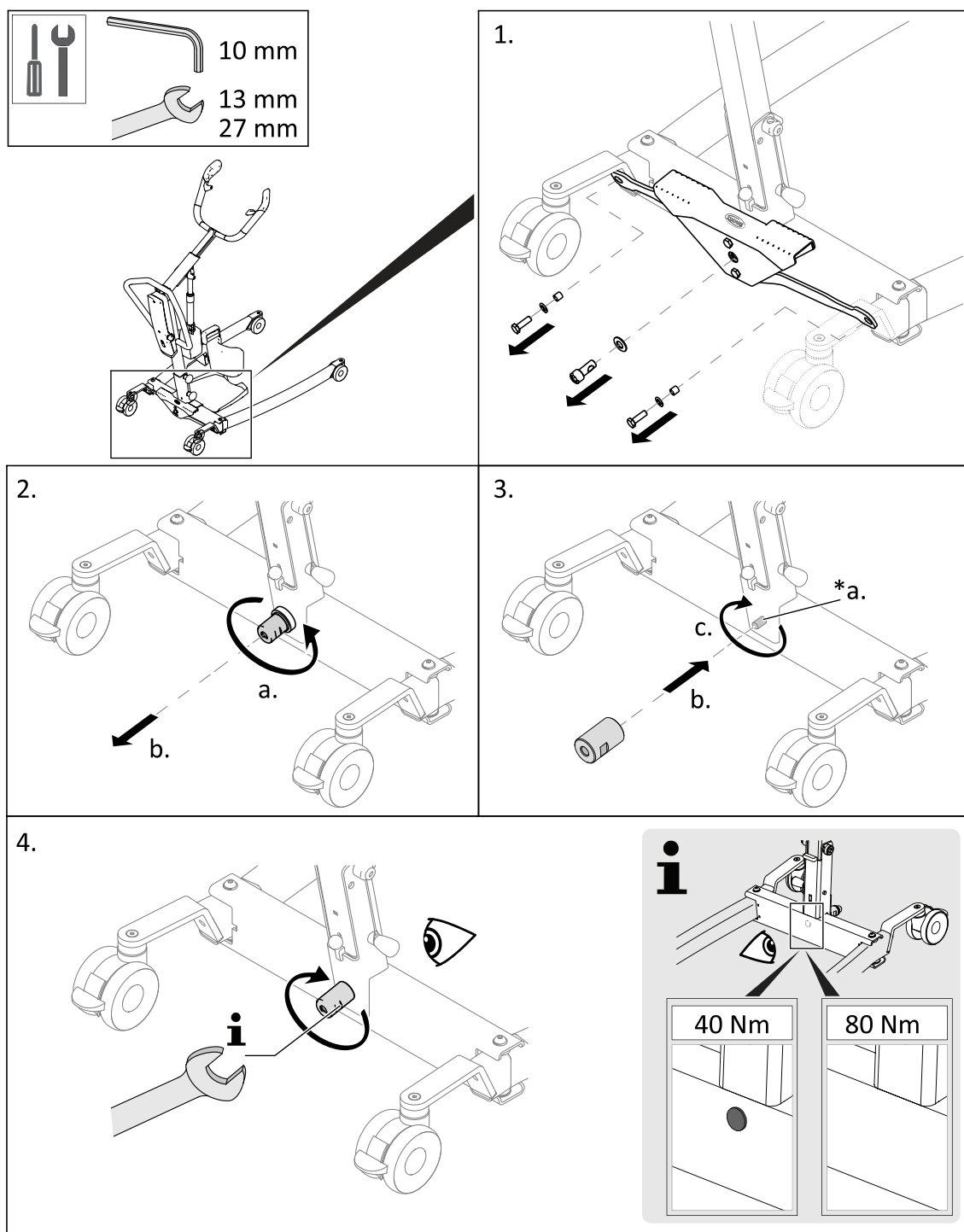
*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

5.10 Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne



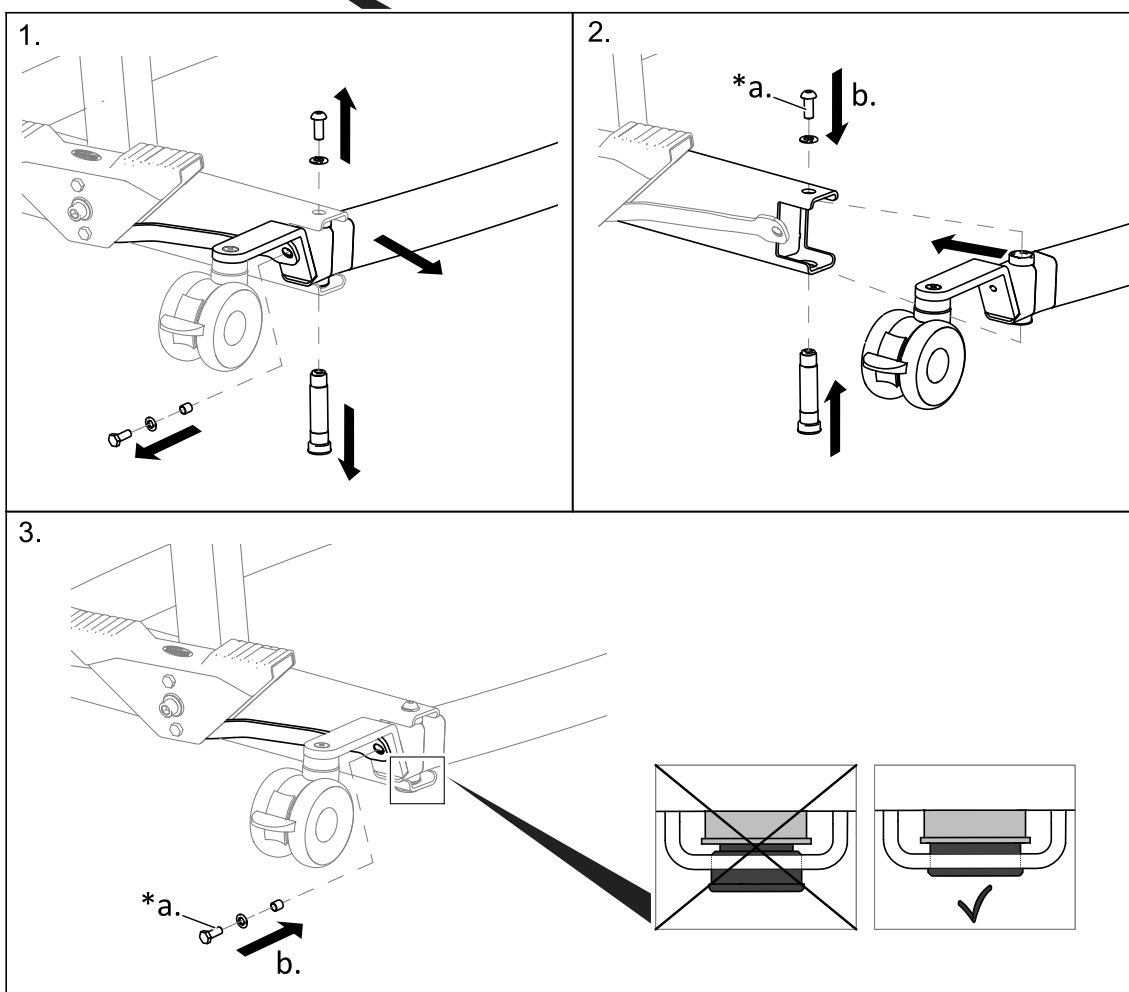
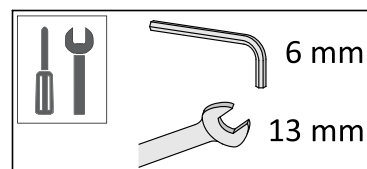
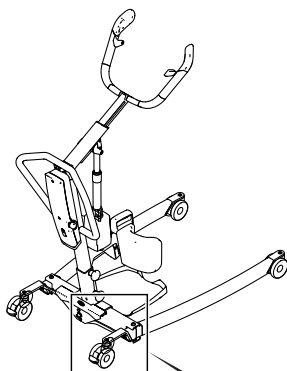
*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

5.10.1 Udskiftning af pedalakslen



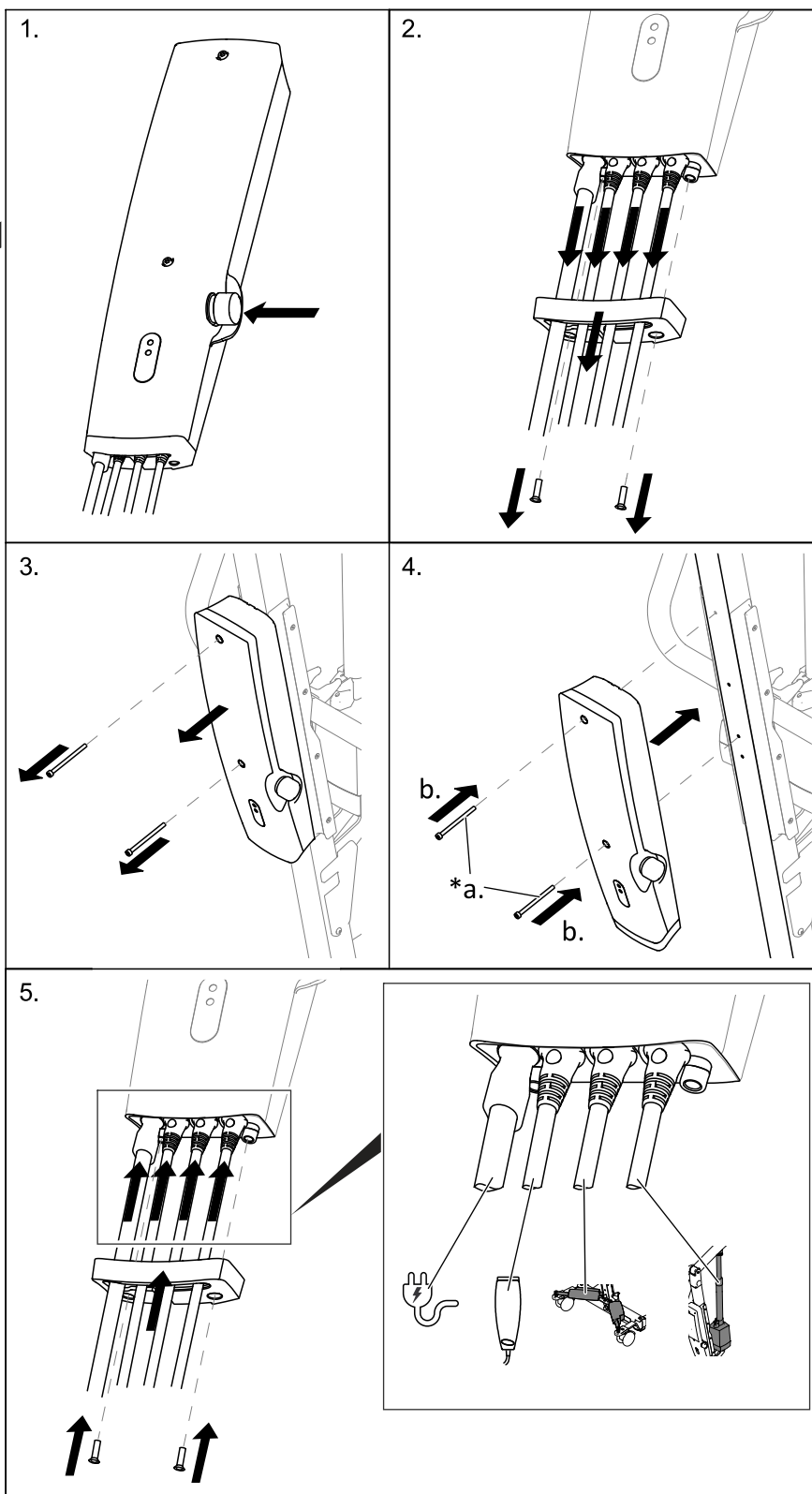
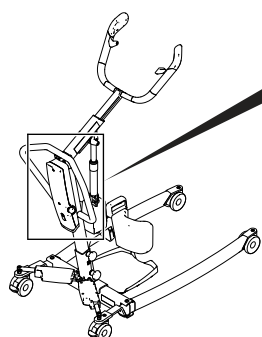
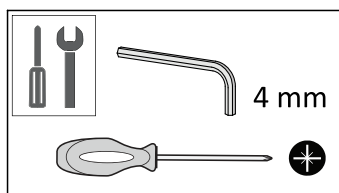
***a.** Anvend gevindlås af middel styrke.

5.11 Udskiftning af manuelle ben



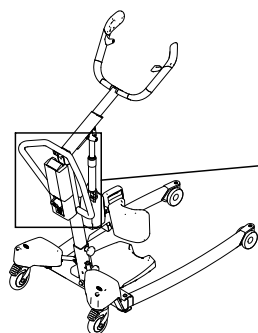
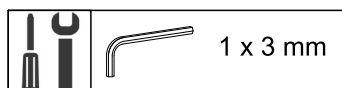
*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

5.12 Udskiftning af kontrolboks CBJ Home

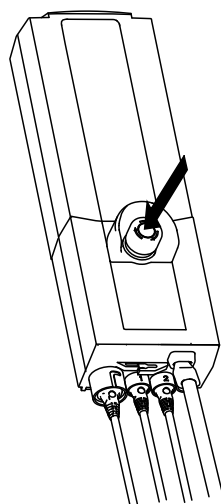


*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

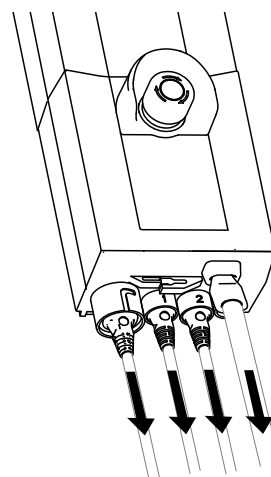
5.13 Udskiftning af kontrolboks CBJ Care, CBJ1 eller CBJ2



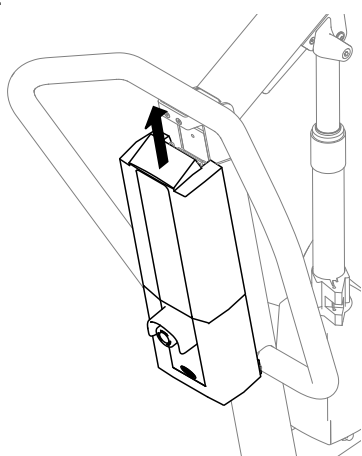
1.



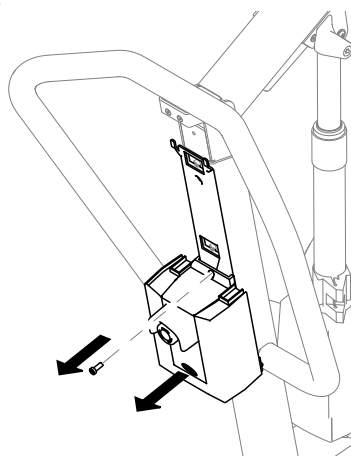
2.



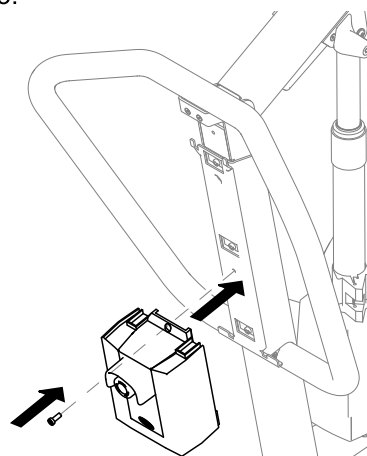
3.



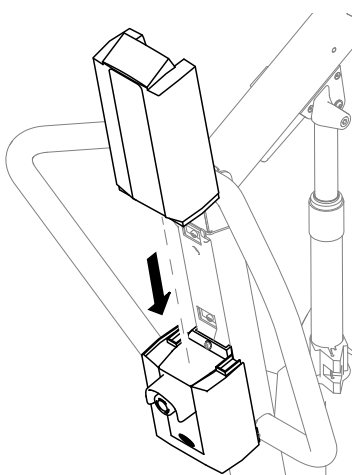
4.



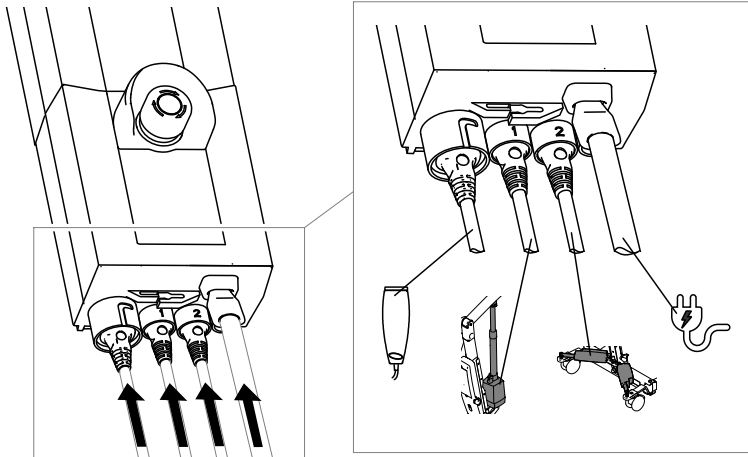
5.



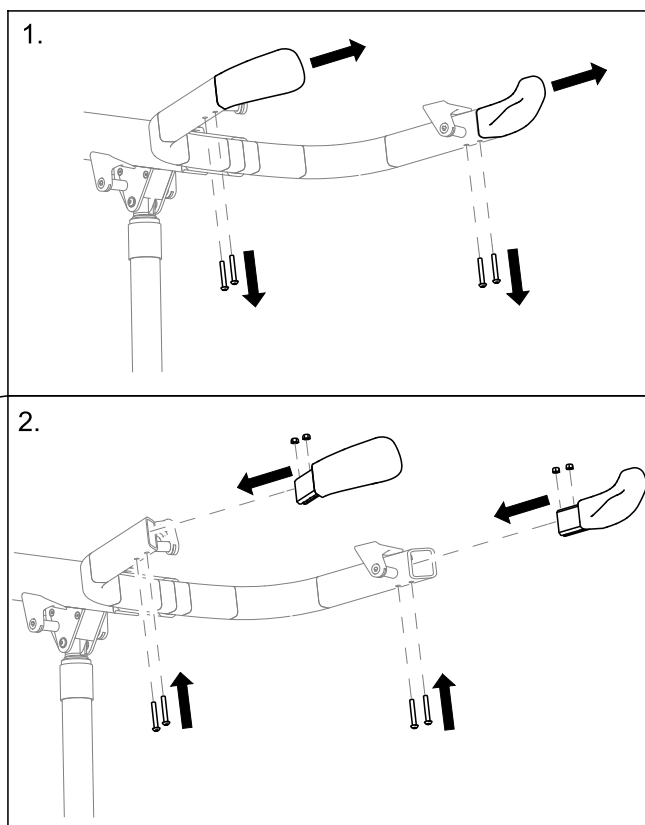
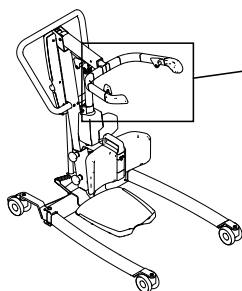
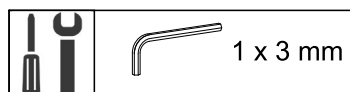
6.



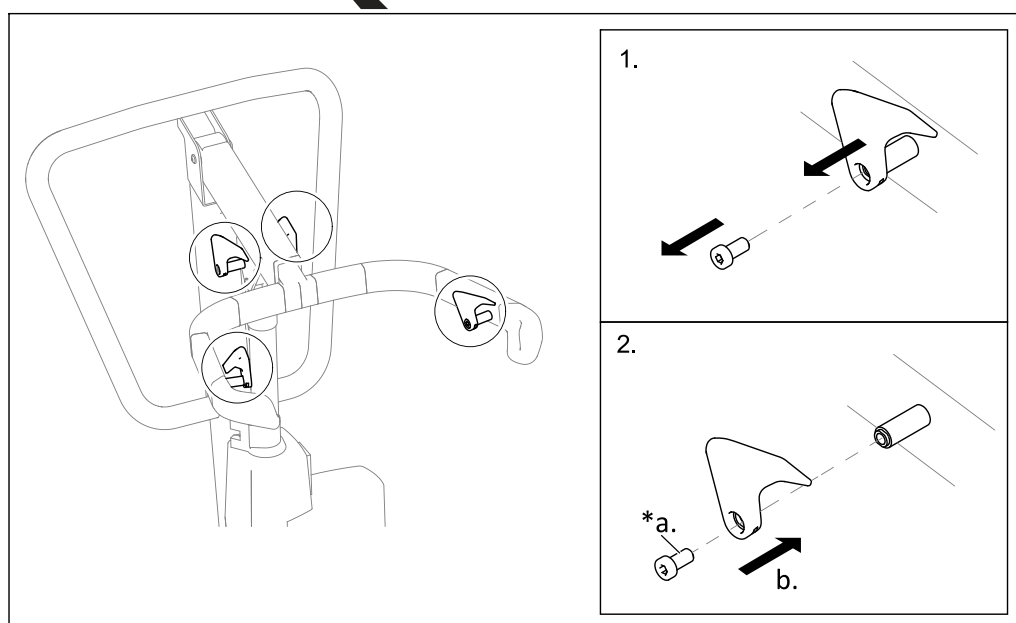
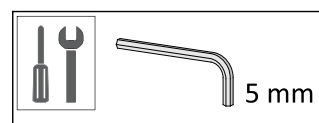
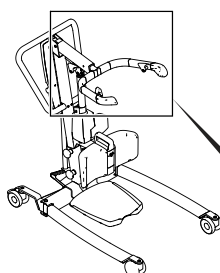
7.



5.14 Udskiftning af håndgrebene

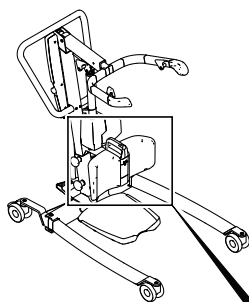


5.15 Udskiftning af krogene

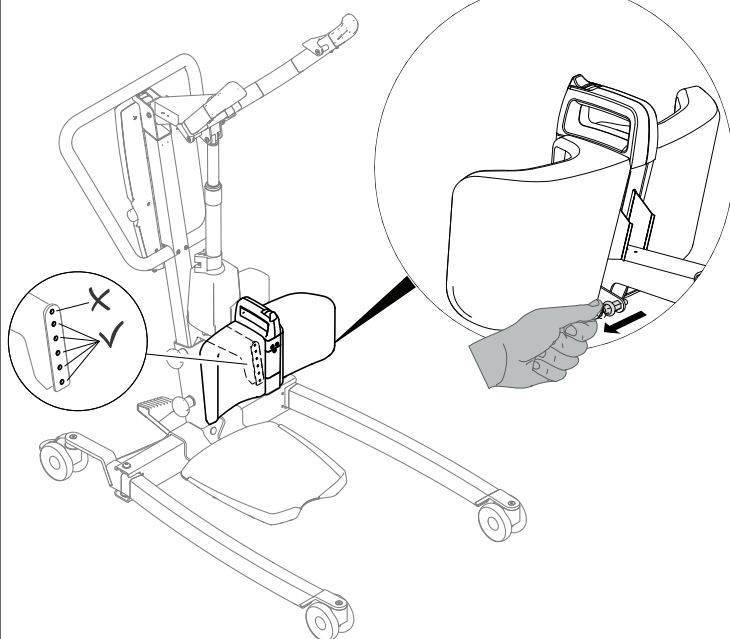


*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

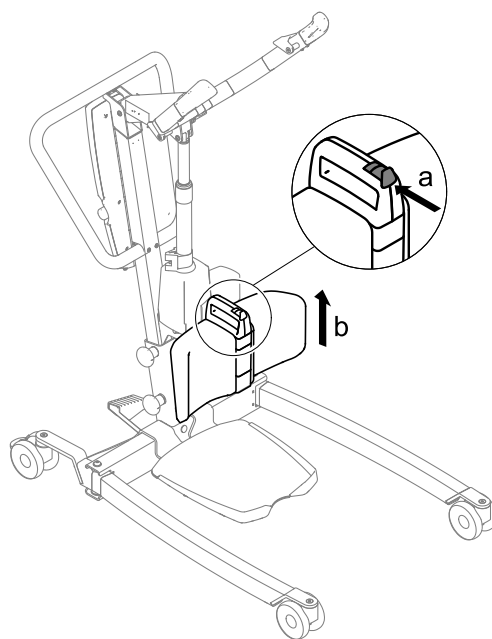
5.16 Udskiftning af benstøtten (nye modeller)



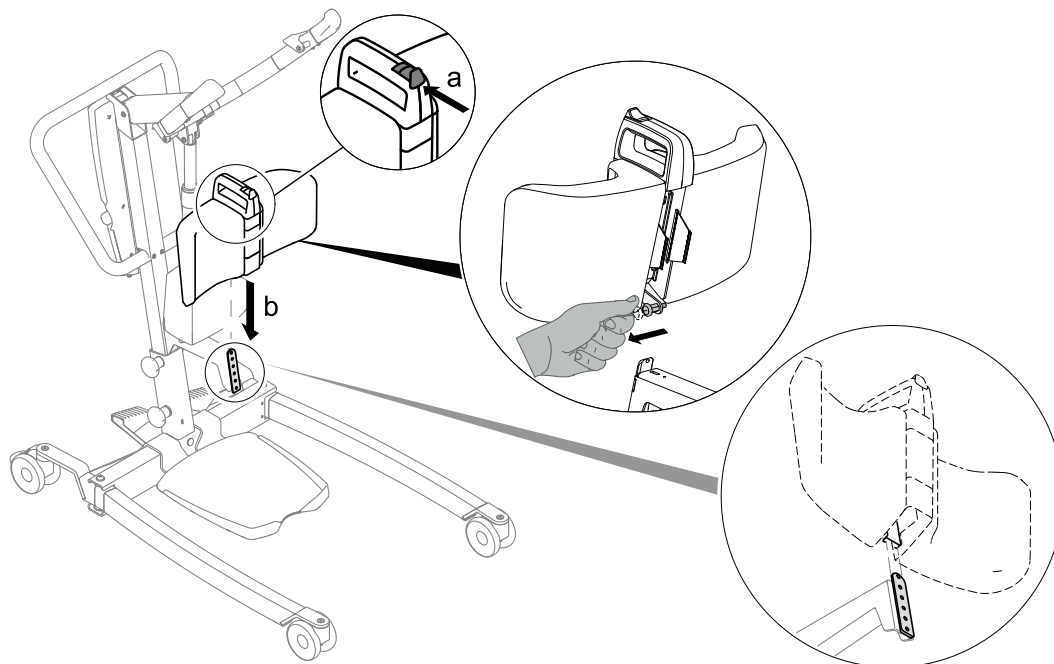
1.



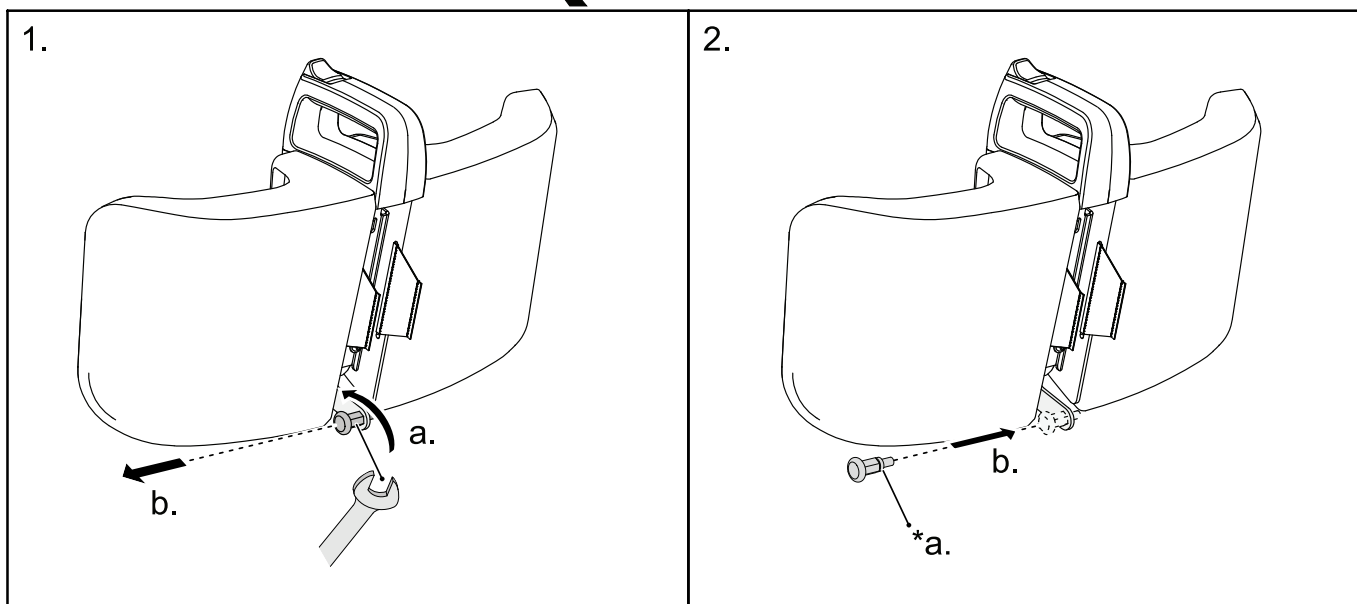
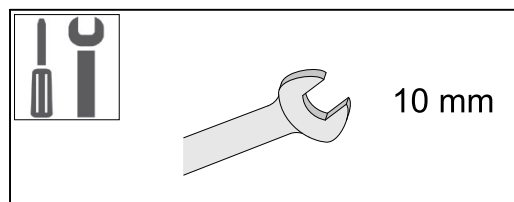
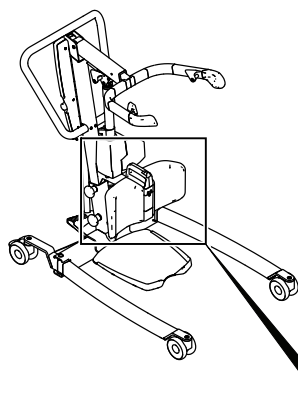
2.



3.

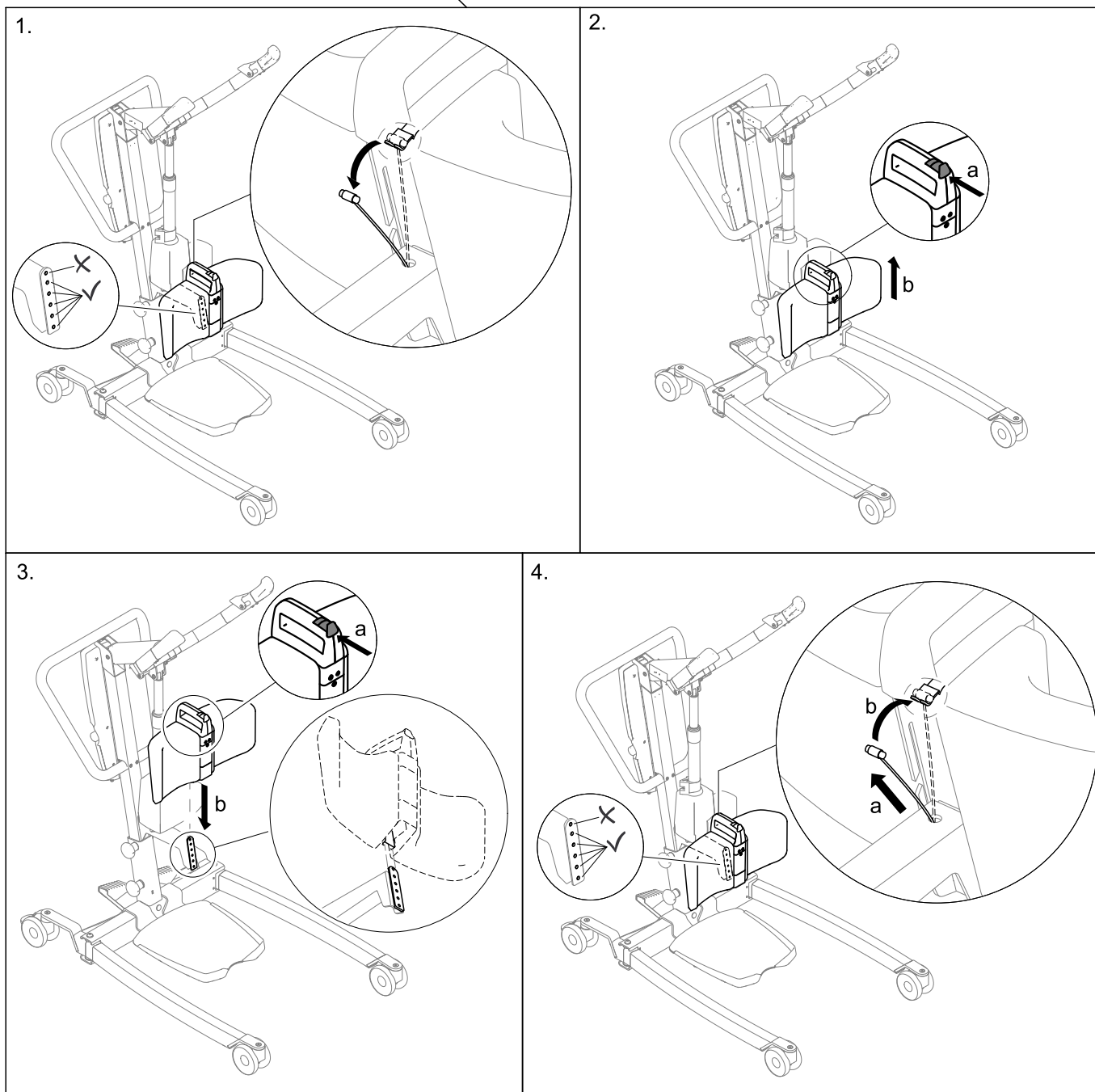
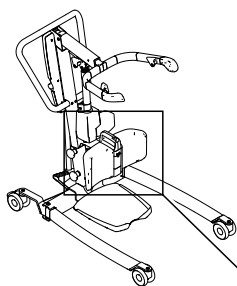


5.16.1 Udskiftning af den fjederbelastede stangstift

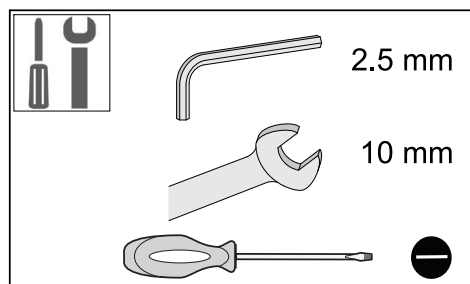
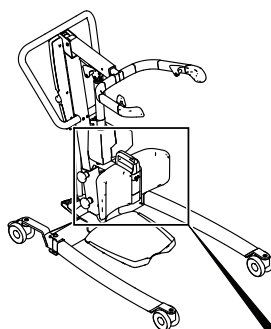


***2a.** Påsæt gevindlåsen.

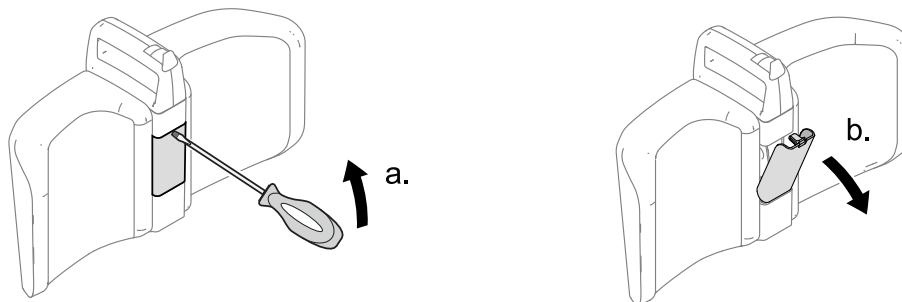
5.17 Udskiftning af benstøtten



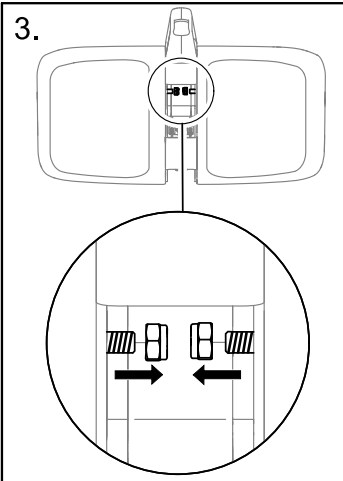
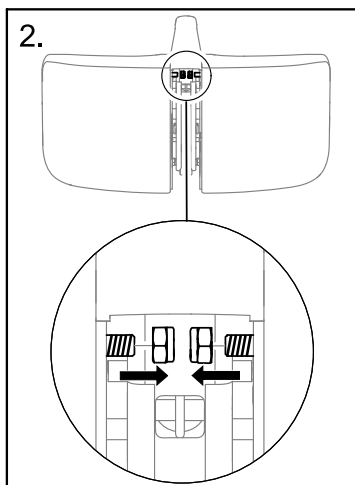
5.18 Udskiftning af skinnebenspolstringen (nye modeller)



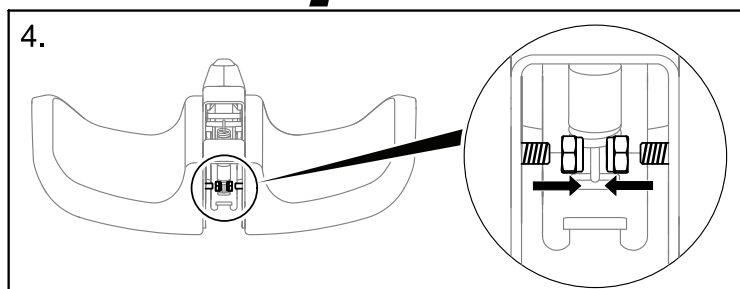
1.



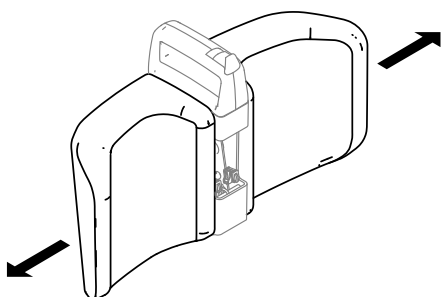
2.



4.

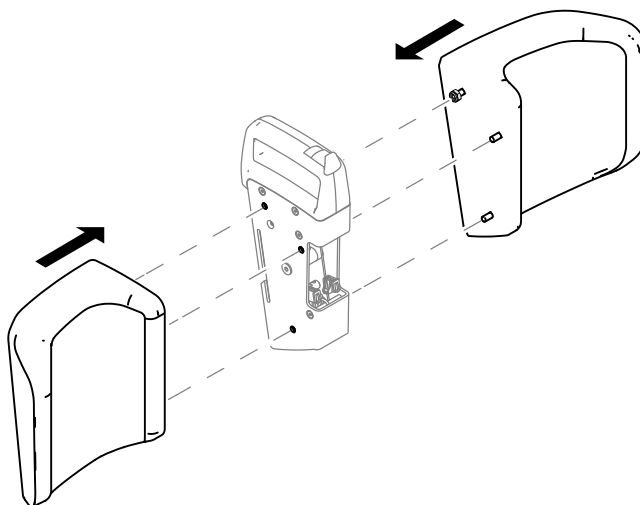


5.

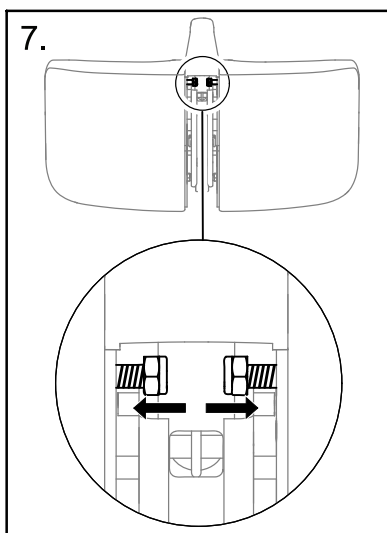




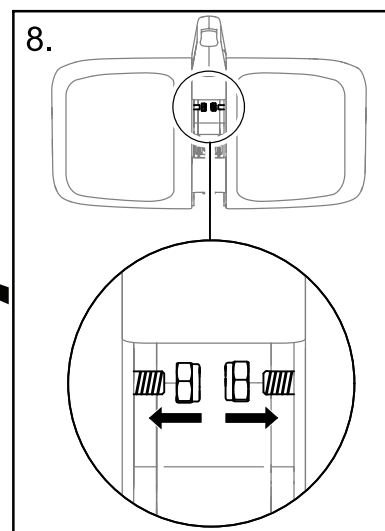
6.



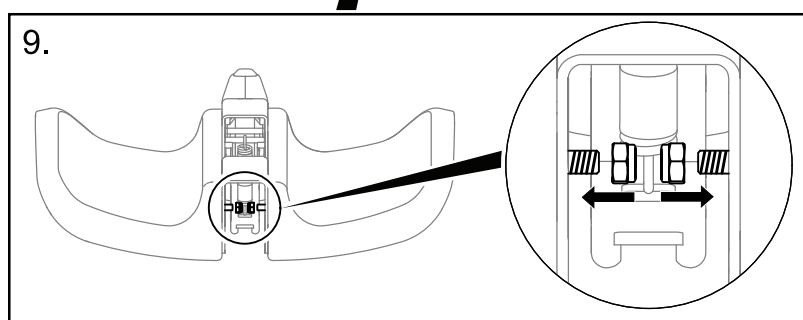
7.



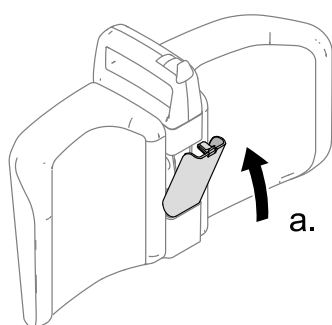
8.



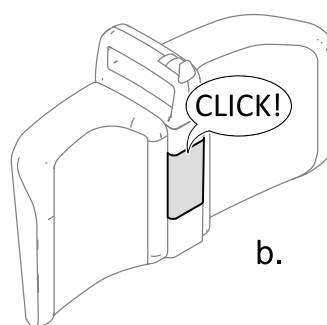
9.



10.

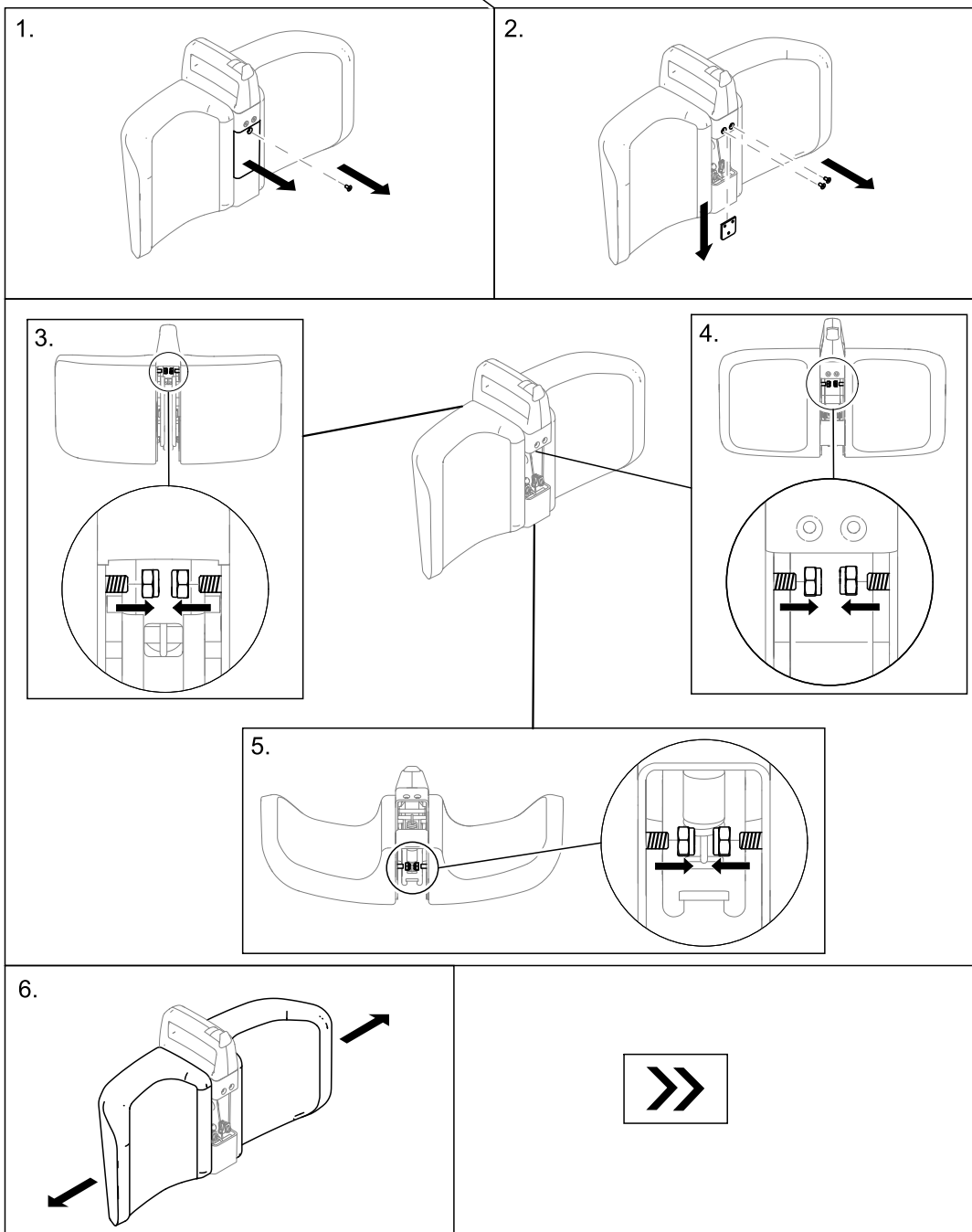
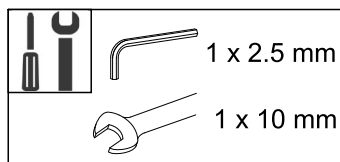
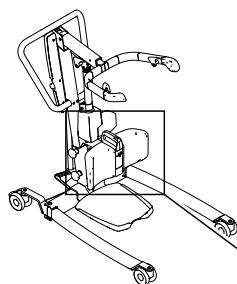


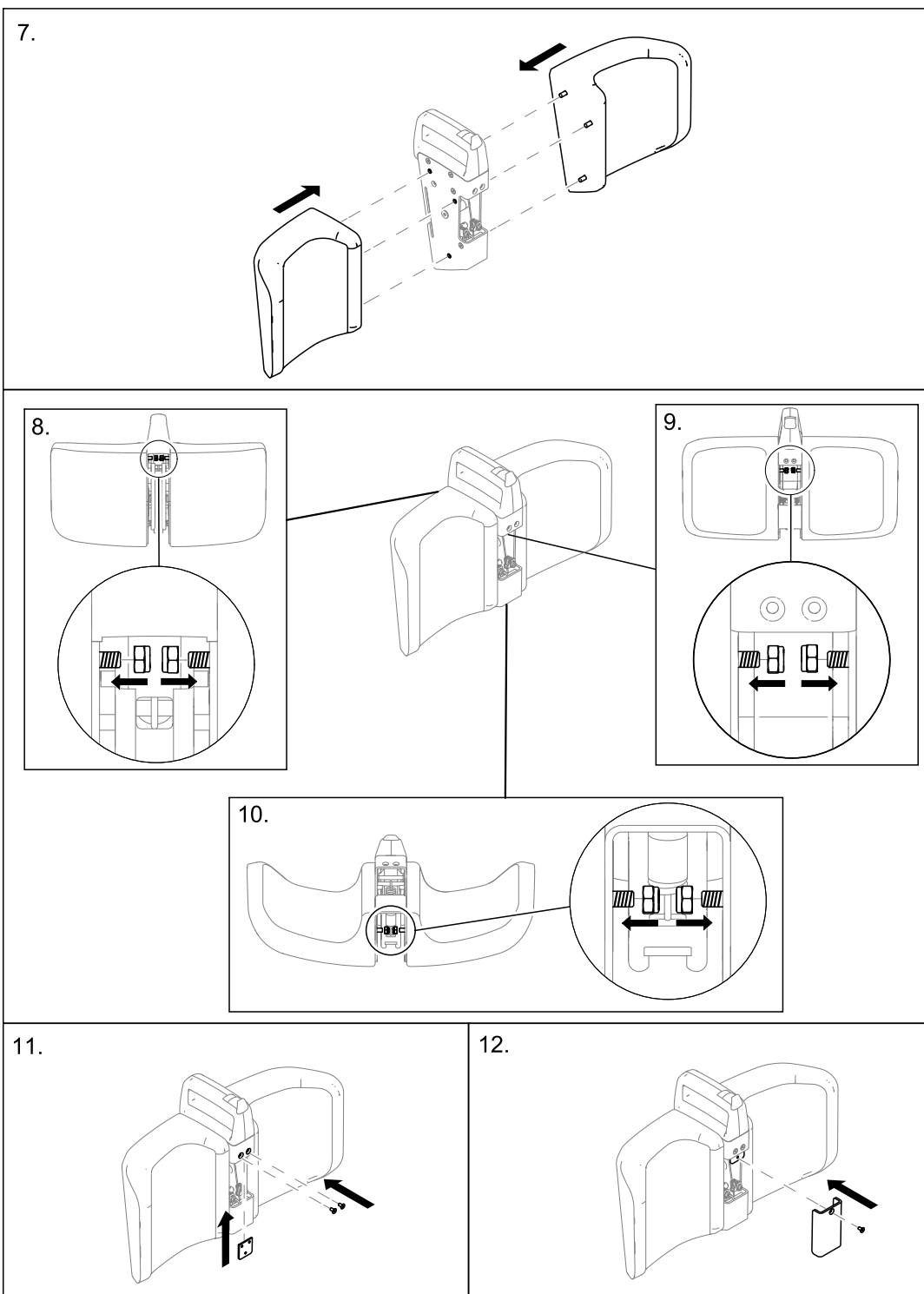
a.



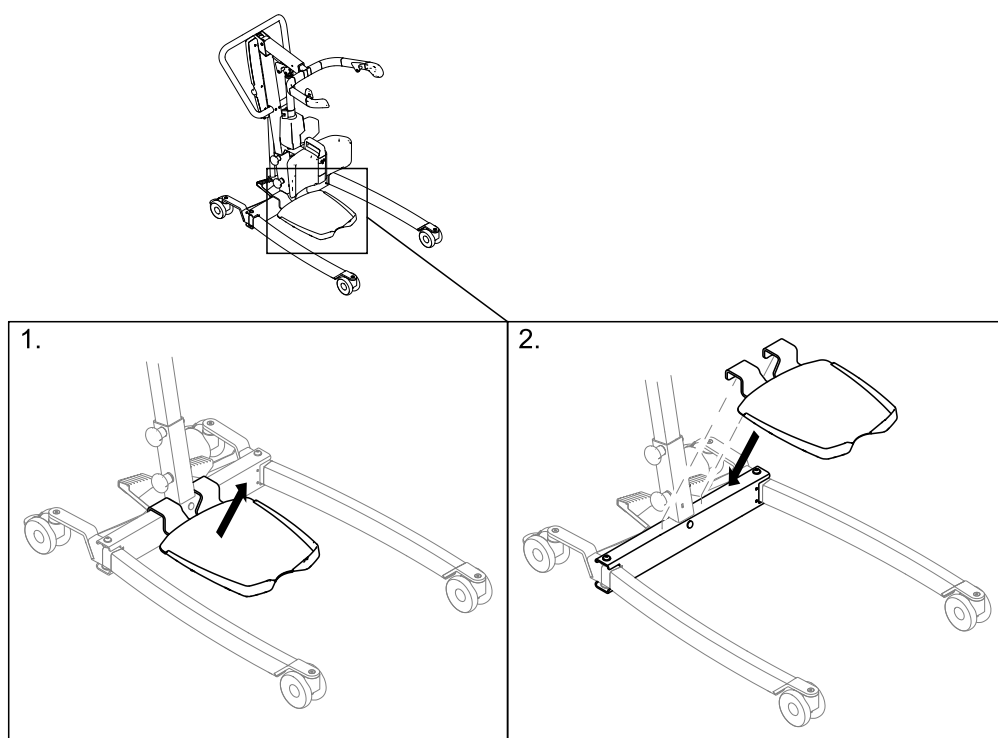
b.

5.19 Udskiftning af skinnebenspolstringen

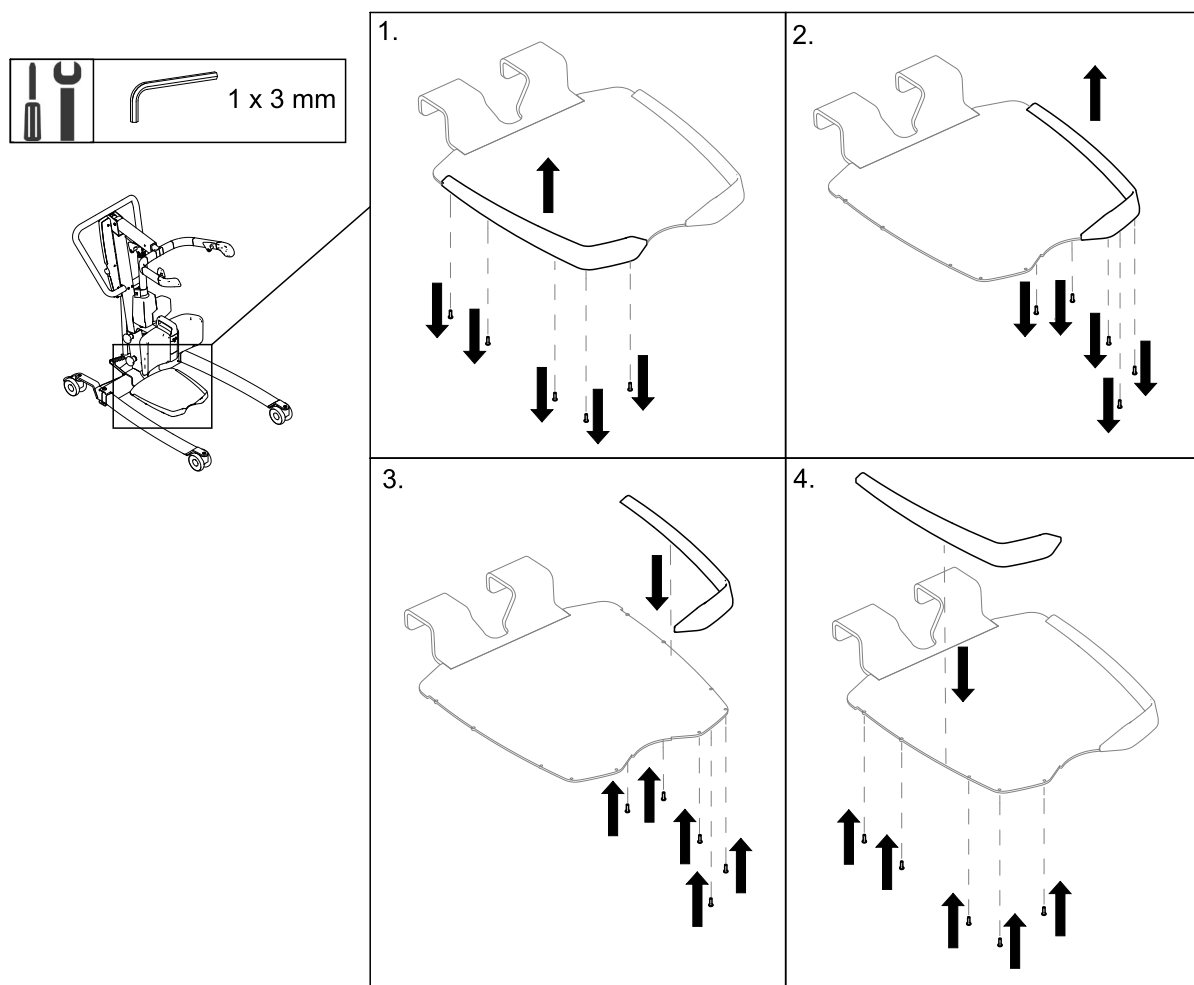




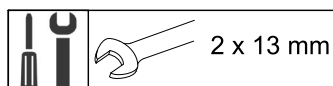
5.20 Udskiftning af fodpladen



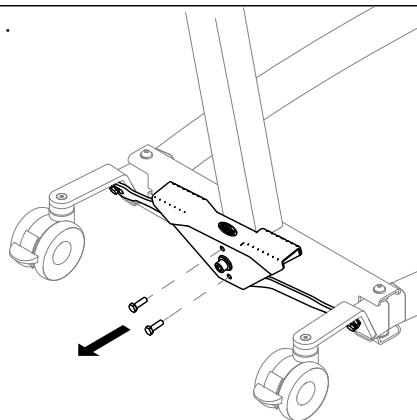
5.21 Udskiftning af hælblokeringen



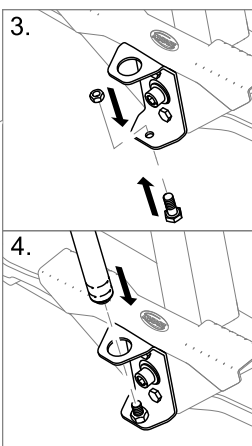
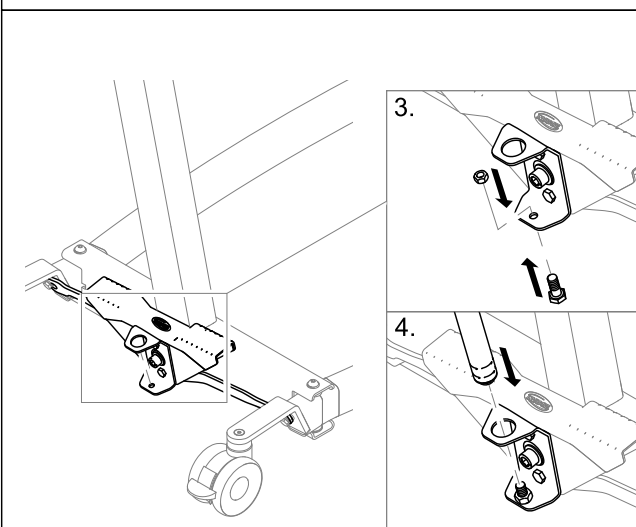
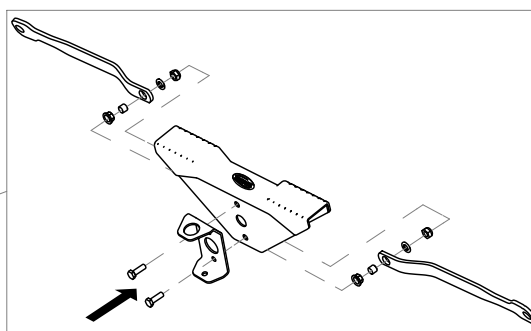
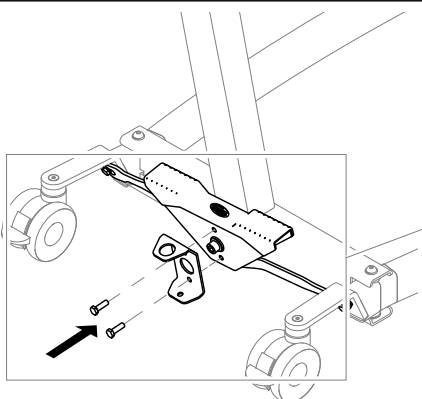
5.22 Montering af håndtag til manuel benspreder



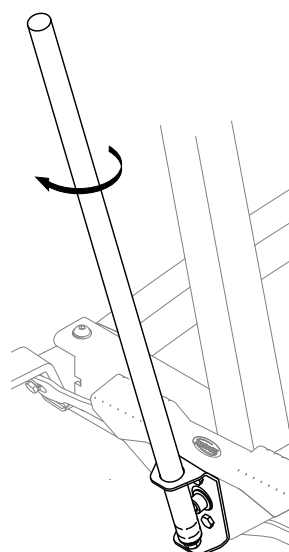
1.



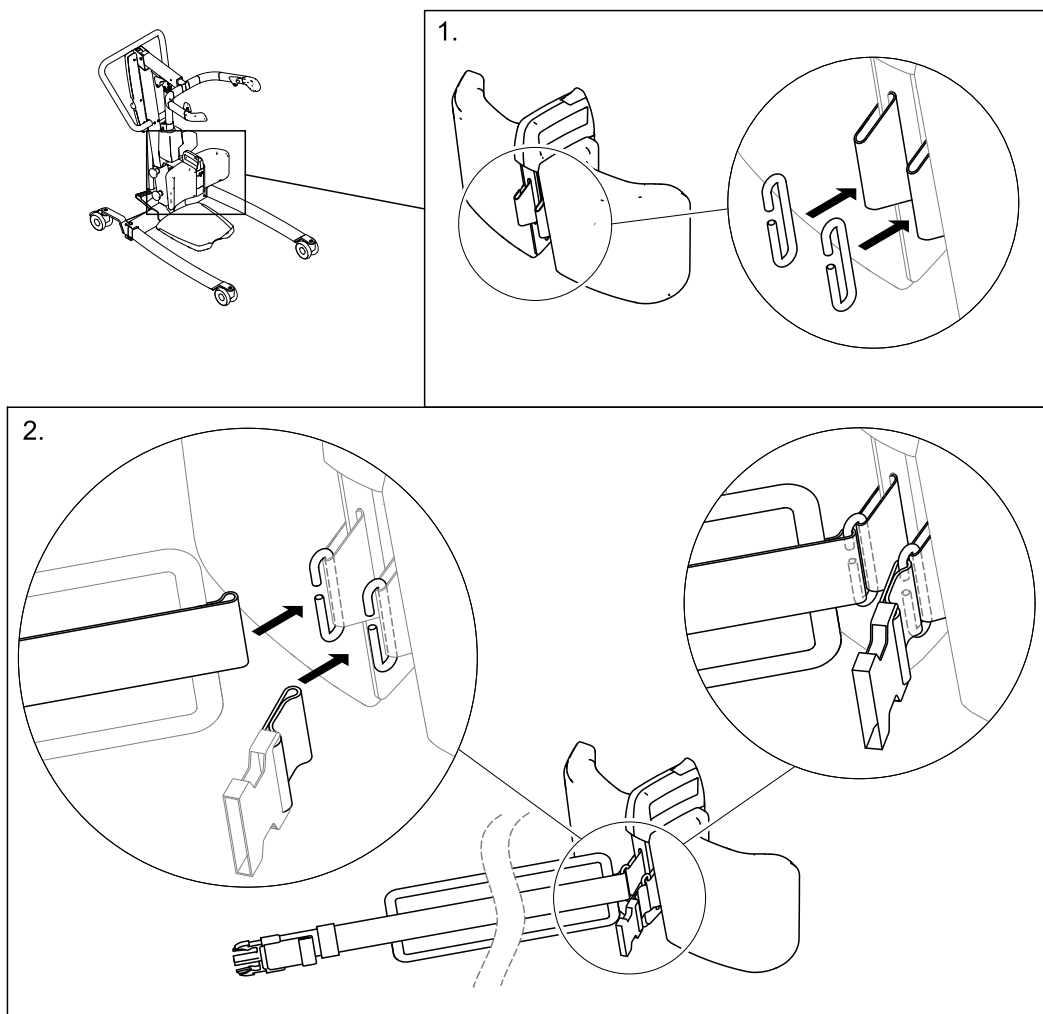
2.



5.



5.23 Montering af benremmen



**Ireland:**

Invacare Ireland Ltd,
Unit 5 Seatown Business Campus
Seatown Road, Swords, County
Dublin
EirCode: K67 K271 — Ireland
Tel : (353) 1 810 7084
Fax: (353) 1 810 7085
ordersireland@invacare.com
www.invacare.ie

United Kingdom:

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Tel: (44) (0) 1656 776 200
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

Deutschland:

Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Österreich:

Invacare Austria GmbH
Herzog-Odilo-Straße 101
A-5310 Mondsee
Tel: (43) 6232 5535 0
Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com
www.invacare.at

Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 488 19 10
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

España:

Invacare S.A.
Avenida del Oeste, 50 – 1º-1ª
Valencia-46001
Tel: (34) 972 493 214
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
servizioclienti@invacare.com
www.invacare.it

Nederland:

Invacare BV
Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
marketingbelgium@invacare.com
www.invacare.be

Norge:

Invacare AS
Brynsveien 16, Postboks 6230,
Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
norway@invacare.com
www.invacare.no

Portugal:

Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 193 360
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

Australia:

Invacare Australia Pty. Ltd.
Unit 18/12 Stanton Road,
Seven Hills, NSW 2147,
Australia
Phone: 1800 460 460
Fax: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

New Zealand:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington
1060
New Zealand
Phone: 0800 468 222
Fax: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz



Invacare Portugal, Lda
Rua Estrada Velha 949
4465-784 Leça do Balio
Portugal

